

LE BILLARD



**BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA CONFEDERATION
EUROPEENNE DE BILLARD**

RAYMOND STEYLAERTS,
Champion du Monde de Billard
Artistique pour la 6e fois.

RAYMOND STEYLAERTS,
zum 6. Male Weltmeister
im Kunststoss.

N° 104 Avril 1988



LE BILLARD

Bulletin trimestriel de la Confédération
Européenne de Billard

Rédacteur responsable :
José PISART
BERNARD SPAELAAN 83
B-9000 GENT

Imprimerie De Smet
Steenovenstraat 2
B-8245 Snaaskerke-Gistel
Tel. 059/27 75 11

COMITE DE LA C.E.B.

Président

Jean GRAUS
Meidoorn 133
NL 6226 WH Maastricht
Tel. 043/62 17 51

Vice-Présidents

Werner REISINGER
Postfach 30 - A 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673-3561
José PISART
Bernard Spaelaan 83 - B 9000 Gent
Tel. 091/25 30 54

Secrétaire général

Alphonse MACK
B.P. 67 - L 3401 Dudelange
Tel. 51 43 63

Trésorier

Ernst WEBER
Moorkampstrasse 29
D 4650 Gelsenkirchen 1
Tel. 0/209-493679

Directeur sportif carambole et artistique

Eduard BEERENS
Martelarenlaan 29 - B 3200 Kessel-Lo
Tel. 016/25 84 84

Responsable de la jeunesse

Jan KAUFFMAN
Muiderslotweg 243
NL 2026 AN Haarlem
Tel. 023/37 03 83

Assesneur

François DREHER
F 85490 Benet
Tel. dom. 51/00 96 27
Tel. bur. 49/79 37 44 (poste 27)

COMITE DE PATRONAGE

Membres honoraires

M. BOCOgnANO, rue Miron 12 - F 06000 Nice
assesseur de 1958 à 1961, vice-président de 1961
à 1965, président de 1965 à 1971

H. MARQUES, rue Alvaro Coutinho 52-2
P 1100 Lisboa, vice-président de 1969 à 1982

K.H. KRIENEN, Franziskanerstrasse 8
D 4050 Mönchengladbach, directeur sportif de
1958 à 1961, assesseur de 1979 à 1983

H. FASSBENDER, Jos. Schregelstrasse 20
D 5160 Düren, vice-president de 1974 à 1983

J. LANGEWEG, Karveel 47-03 NL 8242
VJ Lelystad, assesseur de 1974 à 1983

A. GAGNAUX, Mühlheimerstrasse 148
CH 4057 Bâle, président de 1971 à 1984

Membres d'honneur

P. BARBEY, rue de l'Athénée 40
CH 1206 Genève (1959)

L. GALEY, boulevard des Invalides 24
F 75007 Paris (1960)

K. KNUDSEN, Lyongade 8-4. sal.
DK 2300 Kobenhavn S. (1974)

G. PELTZER, route de Renoupré 2
B 4821 Andrimont-Dison (1980)

D. VAN DER MEER, Trekvogelweg 133
NL 3815 LD Amersfoort (1984)

R. VINGERHOEDT, Italielai 46
B 2000 Antwerpen (1985)

Les propos du Président

Il y a eu des remous autour du championnat d'Europe trois-bandes à Vejle au Danemark.

Non par la faute des organisateurs, loin de là, mais en raison du boycottage que projetaient quelques joueurs-BWA. Pourquoi?

Dieter Müller, au tournoi d'Aalborg, s'était classé à une prometteuse quatrième place qui lui donnait un ticket pour le championnat d'Europe. Mais... la DBB refusa de donner une autorisation pour le motif que Dieter Müller n'était plus membre de la DBB.

Les quatre autres joueurs-BWA, Ceulemans, Dielis, Blomdahl et van Bracht se solidariserent alors avec Dieter Müller et firent savoir par l'entremise de Monsieur W. Bayer qu'ils boycotteraient le championnat. Je reçus ainsi, une semaine avant l'ouverture, un ultimatum de Monsieur Bayer.

Il n'était pas possible de céder à cet ultimatum, la décision de l'assemblée générale de Bruxelles (février 1987) s'y opposait.

La fédération danoise et les organisateurs payeraient ainsi les pots cassés. Le duel entre la DBB (président W. Rittmann) et la BWA (M. W. Bayer) s'est poursuivi au finish.

Je ne veux pas me mêler des affaires intérieures de la DBB, mais je ne puis m'empêcher de dire -quelles que soient les causes du problème- qu'un conflit ne peut jamais être mené aux dépens d'organisateur qui n'ont épargné ni peine ni argent pour faire aboutir un aussi grand championnat.

Je blâme de plus les joueurs soi-disant solidaires. Une telle attitude ne saurait et ne peut être acceptée. En concertation avec la fédération danoise j'étais moi aussi décidé à aller jusqu'au bout. Quand on cède à ce genre de pressions, la porte est ouverte à toutes les capitulations.

Le championnat s'est quand même déroulé normalement.

Par cette voie je veux encore exprimer mes remerciements à nos amis danois. Eux aussi se sont trouvés bousculés à rechercher des solutions rapides aux divers conflits.

La solution est intervenue 36 heures avant l'ouverture du championnat. Messieurs Rittmann et Bayer se sont entendus à la toute dernière minute. Le championnat d'Europe trois-bandes était enfin sauvé, mais avec un arrière-goût d'amertume.

A tous les responsables de notre sport, un conseil : à l'avenir, solutionnez vos problèmes un peu plus rapidement.

Jean GRAUS

In memoriam Frederik Visser



Beaucoup trop tôt, mais dans une paix profonde, le Seigneur a rappelé...

Oui, ce fut beaucoup trop tôt, du moins de notre point de vue humain...

Frederik Visser n'était pas un dirigeant international. Il était toutefois une personnalité internationale fort connue. Il était un dirigeant de la Fédération Royale Belge de Billard et, en cette qualité, évidemment fort connu de toutes les fédérations.

Fré, comme tout le monde l'appelait, était un excellent ami. J'ai fait sa connaissance quand il fut nommé président de la région du Limbourg de la FRBB, mais il m'était beaucoup plus que seulement un collègue.

Avec lui on pouvait discuter et philosopher de longues heures sur ce que nous aimons : le billard, national ou international. Cette philosophie commune était souvent amicalement ironique, ce qui lui allait comme un gant. Avec beaucoup de finesse il savait vous remettre à votre place... On n'acceptait cela de personne,

sauf de lui. Ce charme, cette ironie, mais aussi son éloquence lui firent confier également les tâches presse et propagande. Il s'est parfaitement acquitté de ces tâches, d'une part à la radio BRT, d'autre part pour un quotidien, et last but not least pour la FRBB.

La FRBB peut être fière d'avoir compté Fré parmi ses dirigeants.

Je fus consterné quand j'appris sa maladie.

Je n'ai plus pu le rencontrer qu'une seule fois. Ce fut lors de son tournoi, à Lommel, pendant la "Coupe de Jeunesse". Il avait rassemblé ses dernières forces pour la jeunesse de l'Europe.

Fré, une des figures marquantes du monde du billard, nous manquera.

A cette heure nos pensées vont bien sûr vers son épouse, son fils et sa belle-fille. Je leur souhaite force et courage en ces jours si pénible...

Je leur présente, au nom de la CEB, mes condoléances émues.

Nous pouvons être reconnaissants d'avoir connu Fré.

Jean GRAUS

Président de la CEB

Le Championnat d'Europe trois-bandes

Nos amis danois de Vejle et de la fédération danoise ont fait le maximum pour procurer à tout le monde un séjour agréable et, disons-le sans ambages, ils y ont parfaitement réussi ! L'organisation n'a rien laissé au hasard et a tourné rond comme une machine bien huilée, ce dont nous félicitons cordialement la fédération danoise.

Pour les étrangers il était très agréable que l'hôtel ne fut éloigné que de deux à trois minutes de la salle de jeu. Les installations (cafeteria, buffet, salles de presse, de travail et de réunions etc...) ainsi que l'hôtel étaient parfaits. Cela signifia que tout le monde fut satisfait et cela stimula tout naturellement les prestations sportives.

Le seul regret est que les deux premiers jours l'assistance fut plutôt maigre, mais cela fut amplement compensé par l'affluence des samedi et dimanche.

La télévision aussi se montra fort intéressée.

Le nouveau champion d'Europe, Torbjørn Blomdahl, a montré qu'il était au zénith de sa forme. Il n'a dû céder qu'un seul set à "maître" Raymond Ceulemans qui lui eut beaucoup plus difficile, mais arracha quand même la deuxième place grâce à son talent et son immense routine.

Blomdahl joue avec une verve qui n'a pas son égale. Il solutionne les figures successives à un rythme endiablé. Et si de temps à autre il éprouve quelques difficultés, il rétablit la situation en infligeant à ses adversaires une explosion de séries. Dans ce championnat il fut tout simplement invincible.

Raymond Ceulemans, lui, c'est une institution !

Il fut deux fois seulement en difficulté, et encore bien contre l'italien Antonio Oddo et contre le néerlandais Christ van der Smissen, qui le poussèrent à cinq sets en

quart de finale et en demi-finale. Ceulemans dut baisser pavillon devant Blomdahl. Il faudra cependant encore des années avant de le détrôner définitivement.

Christ van der Smissen peut se réjouir d'un excellent championnat. Il était radieux de sa troisième place, derrière les monstres sacrés Blomdahl et Ceulemans.

Good old Raymond Steylaerts prit la quatrième place. Ces deux prétendus "amateurs" ont montré qu'ils valaient ce classement flatteur.

Un bon Connesson fut cinquième. Il battit en dernier Dieter Müller qui termina donc sixième.

Lennart Blomdahl finit septième et Antonio Oddo huitième, lui qui avait harcelé Ceulemans en quart de finale.

Lieberkind et Theriaga furent neuvième et dixième en cette compagnie relevée, bons pour la première moitié du classement.

La onzième place de Ludo Dielis est évidemment une contre-performance, de même que la treizième du néerlandais van Bracht que précède le danois Korte. Suivent ensuite Siebert, Carillo et à la seizième place le dernier danois Kurt Thøgersen, encore une déception.

Le dernier carré - sans aucune victoire - se compose de Anreitter de Niederländer, de Papageorgiou (pour la première fois un grec dans l'arène du trois-bandes) et enfin de la lanterne rouge Zöllner.

Un championnat fort bien réussi, un grand champion et une parfaite organisation de nos amis danois.

Jean GRAUS

Président de la CEB

Coupe du Monde 1987

Tournoi préliminaire Grand-prix open Spa 8/10 - 11 - 1987 Laurent Boulanger

Ce tournoi au trois-bandes assez particulier, demande quelques mots d'explication.

Disons tout d'abord qu'il fut une organisation UMB - BWA - Casino de Spa, avec la collaboration de la FRBB qui, en plus d'une représentation officielle, eut la charge de la direction sportive et de l'arbitrage.

Il s'agissait d'un tournoi "open". N'importe qui pouvait participer moyennant paiement d'un droit d'inscription. Et beaucoup de joueurs de qualité médiocre ne s'en firent pas faute et eurent le plaisir de se mesurer aux grands, même s'ils purent immédiatement plier bagages...

L'attrait principal du tournoi était qu'il était qualificatif pour la Coupe du Monde. Le vainqueur rejoignait les 11 joueurs déjà qualifiés pour l'ensemble des tournois de la Coupe du Monde 1987, et notamment les Ceulemans et Dielis (B), Kobayashi et Komori (Japon), Vierat et Bitalis (F), Van Bracht (NL), T. Blomdahl (S), Gilbert (USA), Müller (RFA) et Zanetti (I), qui ne jouaient évidemment pas à Spa.

Ce tournoi était cependant moins attrayant pour les Belges, les Français et les Japonais, du fait qu'il ne peut y avoir plus de deux joueurs de la même nationalité dans le circuit de la Coupe du Monde, limitation que d'aucuns igno-

raient lors de leur inscription. Mais il restait quand même les prix en espèces nullement négligeables.

Autre singularité. 16 joueurs étaient placés d'office. 8 joueurs dits dans le programme "inscrits par les confédérations" (?), Stenzel et Scherz (A), Steylaerts (B), Marty (F), Oddo (I), Smith (USA), Sumiyoshi (Japon) et Park (Corée du Sud), devaient rencontrer 8 joueurs dits "World-Ranking" : Rico, Nadal et Carillo (E), Doyharzabal (Arg.), DeVreese (B), Theriaga (P), Kühl (RFA) et Thøgersen (DK). Les 8 vainqueurs étaient qualifiés pour rencontrer en 1/8 finales les 8 rescapés des tours éliminatoires.

Ils furent 122 à disputer effectivement le premier tour de jeu : Belges, Hollandais, Allemands de l'ouest, Danois, Japonais, Coréens de sud, Français, Suédois et Autrichiens. Les Hollandais étaient aussi nombreux que les Belges et les Allemands de l'ouest étaient également particulièrement nombreux.

Le tournoi ne connut pas un grand succès de foule, mais ce fut à mon avis un succès sportif, ne serait-ce que par la rencontre et la fraternisation de tant de joueurs de tant de nations.

On n'attendait pas Laurent Boulanger sur la plus haute marche du podium. Après une assez longue éclipse il revient en force à l'avant-plan de l'actualité. En

grande forme il mérita la victoire par un jeu très sûr, sans céder comme beaucoup d'autres à la tentation d'un jeu excessivement défensif. Un beau come-back. Etant Belge il ne put se classer pour la Coupe du Monde 1987, bien qu'il ne soit plus membre de la Fédération belge et qu'il joue pour un club hollandais...

Et ce fut l'Espagnol Avelino Rico, champion de monde à Las Vegas en 1986, qui tira finalement les marrons du feu, bien que vaincu en finale, et se qualifia pour la Coupe du Monde.

J. Pisart

Tournoi d'ouverture de Paris 23/25 - 10 - 1987 Raymond Ceulemans

Le premier tournoi de la Coupe du Monde à Paris en 1986 avait été un succès, mais que dire de celui que nous venons de vivre ?

Gros succès d'affluence tout d'abord au stade Pierre de Coubertin dont on dut cette année ouvrir les deuxièmes balcons pour que le nombreux public trouve sa place. Et ce public s'est retiré enchanté et on peut être sûr qu'il reviendra. Tout était réuni pour le satisfaire. La qualité du spectacle, tout d'abord, avec du suspense, des surprises et une belle finale. La décoration de la salle et l'éclairage, ensuite, qui étaient particulièrement réussis et mettaient en valeur le parcours des billes blanche, jaune et rouge sur le bleu du tapis.

Un chiffre résume le tout : il y avait 3.000 spectateurs pour la finale du dimanche.

Mais pour nous Français c'est le succès médiatique qui fut le plus important. Il n'est pas exagéré d'écrire que le billard a

vraiment explosé à la télévision. Toutes les chaînes ont parlé du tournoi, donné des extraits. Mais surtout la chaîne CANAL + a diffusé (en léger différé) intégralement la finale avec une richesse de moyens - cinq caméras, dont trois fixes - jamais vue et une maestria technique que les connaisseurs ont appréciée dans la France entière.

Nous pouvons dire merci au Dr. Bayer et à tous ceux qui l'ont aidé pour cette sensationnelle promotion du billard. S'il fallait ajouter d'autres preuves, j'énumérerais :

- la présence d'un ministre
- la présence d'une délégation de la CHINE POPULAIRE qui s'intéresse à notre sport
- la présence de deux dirigeants hongrois désireux de rejoindre la C.E.B.

Sur le plan sportif on retiendra une nouvelle victoire de CEULEMANS, mais devant la révélation du tournoi, le jeune champion italien ZANETTI, devenu l'enfant chéri du public, et qui manqua

d'un cheveu de pousser Ceulemans au cinquième set, après avoir dominé KOBAYASHI en demi-finale, s'il vous plaît.

On notera au rang des demi-surprises en éliminatoires : la défaite de KOMORI devant GILBERT et de BLOMDAHL

devant BITALIS. Parmi les quatre invités français, seul MARTY franchit le premier tour en battant DIEELIS.

Mais il y a encore d'autres tournois à venir.

François DREHER

Le tournoi de Deurne-Anvers 13/15 - 11 - 1987 Torbjørn Blomdahl

Cette année le second tournoi de la Worldcup a été confié à Anvers, la ville-lumière du billard. En temps qu'organisateur nos amis d'Anvers ont une vaste expérience. Le B.C. Deurne et son président, François De Coninck, ne sont certes pas des débutants dans l'organisation de compétitions au plus haut niveau.

C'est dire que le tournoi de Deurne fut soigné jusque dans les moindres détails, tel l'arbitrage en smoking blanc qui donna beaucoup de cachet au déroulement sportif.

La salle des fêtes du centre culturel "Ter Rivieren" ne fut pas toujours comble, mais l'intérêt qu'a témoigné le public fut plus que satisfaisant dans un pays comme la Belgique et dans une ville comme Anvers, où le public a déjà eu si souvent l'occasion d'admirer les plus grands champions et est tant soit peu blasé.

Du point de vue sportif le tournoi fut

magnifique, avec un vainqueur éblouissant, Torbjørn Blomdahl.

Blomdahl fut intenable. Au premier tour de jeu il écrasa Avelino Rico par 15-8, 15-2 et 15-5 en 23 reprises (1 906 - 10). En 1/4 finales il se défit de Nobuaki Kobayashi, moins facilement, mais nettement quand même : 8-15, 15-11, 15-5 et 15-13 en 35 reprises (1 514 - 11). Sa 1/2 finale contre Ludo Dielis fut sans doute la plus belle et la plus passionnante rencontre de tout le tournoi. Il fallut à Blomdahl cinq sets et une moyenne de 2 093 pour battre un Ludo Dielis, très fort lui aussi (1 741).

Et l'on arriva ainsi à la rencontre Ceulemans-Blomdahl, qui devait être pour le public une finale de rêve, mais, le second set excepté, Blomdahl fut cette fois-ci nettement le meilleur et il n'y eut pas le suspense espéré.

Nous avons déjà dit tout le mérite de Ludo Dielis qui réalisa une moyenne générale de 1 409 et qui, pour la troisième

me place battit sèchement Rini Van Bracht 15-1, 15-14 et encore 15-1 (1 607 - 8).

Ceulemans ne fut pas à Deurne le meilleur Ceulemans, mais il n'eut aucune difficulté à parvenir en finale aux dépens de Steylaerts (3-0) aux dépens de Steylaerts (3-0), Bitzalis (3-0) et van Bracht (3-1) avec une moyenne de 1. 253 très quelconque pour lui.

Il n'y a pas grand chose à dire des autres

concurrents. Ils jouèrent des parties attrayantes, mais sans grand panache, sauf sans doute la belle victoire de Van Bracht contre Müller 3-0 à la M.G. de 2. 045 .

En conclusion, un très bon tournoi qui fut du goût du public. Nous félicitons bien sincèrement les organisateurs.

J. PISART

Le tournoi de Berlin 27/29 - 11 - 1987 Junichi Komori

La rédaction de "Le Billard" n'a reçu aucun rapport sur ce troisième tournoi de la Coupe du Monde 1987. La victoire revint au japonais Komori qui n'avait pas encore montré grand chose. A Paris il avait été immédiatement éliminé par Jean Marty qui au trois-bandes n'est cependant pas un foudre de guerre. A Deuren, après avoir éliminé le modeste Belge Leslie Menheer – invité local – il

s'était fait sortir en 1/4 finale par Ludo Dielis, en grande forme, il est vrai. Mais à Berlin Komori a montré qu'il fallait encore compter avec lui. Après avoir battu trois allemands de la RFA, Zöllner, Müller et Ohagen, en finale il prit le meilleur sur Raymond Ceulemans lui-même, une finale qui, paraît-il, fut passionnante.

Le tournoi de Valkenburg 11/13 - 12 - 1987 Torbjørn Blomdahl

De Valkenburg non plus aucun rapport sur la table de la rédaction, mais seulement les résultats. Au vu des commentaires de la presse nous avons retenu quelques considérations. La vie était belle pour Raymond Ceulemans. Pour

gagner la 2e Coupe du Monde, il lui suffisait à Valkenburg de passer le premier tour. Et cela semblait facile, son adversaire étant le joueur invité néerlandais Jean Bessems. On fut très près de la sensation. Raymond Ceulemans

gagna assez facilement les deux premiers sets, mais, à la stupeur du public, perdit les deux suivants. Et au 5e set, Bessems menait le combat et n'était plus qu'à deux points de la victoire. Des points réalisables qu'il ne put cependant conclure.

La victoire revint à Blomdahl qui, de l'avis de tout le monde évincera sous peu

Raymond Ceulemans, non en raison d'une différence de classe, mais en raison d'une différence d'âge impitoyable. Le finaliste fut pour la 2e fois Zanetti, 25 ans comme Blomdahl. On attend avec curiosité confirmation de ce nouveau talent.

Raymond Ceulemans gagne la Coupe du Monde pour la 2^e fois

Raymond Ceulemans doit cette seconde victoire à sa régularité :

premier à Paris,
second à Deurne,
encore second à Berlin,
puis éliminé en 1/4 finale à Valkenburg.

Mais l'étoile montante est sans conteste le suédois Torbjørn Blomdahl. Il gagna deux des quatre tournois (Deurne et Valkenburg), mais dut laisser la première place finale à Raymond Ceulemans, car à Paris il se fit surprendre au premier tour par Richard

Bitalis, ne récoltant ainsi aucun point de classement.

Une autre étoile montante est le jeune Italien Marco Zanetti. Il termine quatrième et on ne le voit plus quitter les tous premiers rangs.

Les Japonais, Kobayaschi en léger déclin et Komori restent des valeurs sûres.

Au rayon des déceptions : l'ancien champion du monde Rico, en petite forme, et Vierat qui ne fut nulle part.

Classement final

1. CEULEMANS Raymond (B)	77
2. BLOMDAHL Torbjørn (S)	66
3. KOMORI Junichi (JAP)	47
4. ZANETTI Marco (I)	40
5. BITALISS Richard (F)	32
6. KOBAYASCHI Nobuaki (Jap)	29

7. VAN BRACHT Rini (NL)	27
8. DIELIS Ludo (B)	24
9. MÜLLER Dieter (BRD)	19
10. GILBERT Allen (USA)	9
11. RICO Avelino (E)	8
12. VIERAT Egidio	4

XIIe Championnat d'Europe Juniors Partie Libre

Nîmes (F) 4/6 - 12 - 1987 Victoire de Stephan Horvath

C'est en 1984, à Madrid, que Stephan Horvath monta pour la première fois sur la scène internationale. Il était alors vraiment un débutant et termina avec moins de 10 de moyenne, mais il ne fallut cependant pas six mois pour s'apercevoir que ce jeune garçon avait du talent, et, dans les deux derniers championnats d'Europe des juniors les Caudron et autres Jaspers durent le prendre au sérieux.

Sa constance a été récompensée à Nîmes par un premier titre européen, et de l'avis de beaucoup d'autres suivront.

Cette victoire n'a toutefois pas coulé de source. Dans l'avant-dernier tour, un match nul contre le tenant du titre Frédéric Caudron (FRBB) lui fit céder la première place au benjamin des concurrents, le débutant Raymond Knoors (KNBB) qui n'avait pas encore cédé un seul point.

Dans la finale contre Knoors, Horvath a démontré sa classe et son sangfroid. Après que Knoors eut choisi et ... manqué le coup d'envoi, Horvath ne lui laissa plus aucune chance et s'envola d'un seul élan vers la victoire et le titre.

Un autre débutant, Ludger Havlik (DBB), fut au début victime du trac, ce qui lui fut fatal contre des joueurs plus expérimentés. Au 5ème tour il montra qu'il n'était pas un champion national occasionnel et aligna les 300 points en

une seule reprise contre Patrick Mousel (FLAB).

Le champion de Belgique, Ben Beylemans, ne s'est pas montré sous un jour normal. Sa moyenne de 125 au championnat de Belgique montre qu'il possède d'autres moyens.

Pour Alain Remond (FFB) et Dan Nielsen (DDBU), des joueurs toujours susceptibles de créer des surprises, ce qui fut encore le cas, c'était leur dernier championnat à la partie libre chez les juniors.

Patrick Mousel (FLAB), indétrônable dans son pays, n'a pas encore réussi à se valoriser sur le plan européen.

Ce fut un agréable championnat, dans des locaux magnifiquement aménagés, et présenté dans une belle brochure. Dommage qu'elle ne signalait pas les horaires des différents tours de jeu, ce qui posa parfois des problèmes, qui furent toutefois solutionnés en bonne harmonie.

Un programme précis est indispensable à un bon déroulement.

Jan KAUFFMAN

BSC Marl 58/74 gagne la 6e Coupe de la Jeunesse

Lommel (B) 5/7 - 11 - 1987

Le tournoi international "Coupe de la Jeunesse-Iwan Simonis" qui fut joué du 5 au 7 novembre dans la commune belge de Lommel a pleinement justifié son existence. Comme les fois précédentes, bonne organisation par la FRBB-région du Limbourg, le cercle Sporting Kerkhoven et le responsable de la jeunesse du Limbourg, Marcel Engelen, qui ne laissa rien au hasard.

Une salle de billard bien aménagée, du bon matériel, une bonne direction sportive sous la houlette de Martin Gregoor, un excellent arbitrage etc.. marquèrent cette organisation de leur empreinte.

Un autobus avait été mis à la disposition des jeunes et des autres pour les conduire à la salle du tournoi et les en reconduire.

Et...ce qui est tout aussi important pour les jeunes que la compétition elle-même, l'aspect récréatif n'avait pas été oublié.

Les 24 jeunes coryphées de 7 pays différents ont, par leur détermination, par la qualité de leur jeu et leur comportement sportif, donné un vif éclat à la compétition. Ce fut un excellent tournoi, en tous points réussi.

Le déroulement sportif fut passionnant. La distribution était de haut niveau, quatre joueurs au cadre et cinq à la libre, qui devaient jouer 300 points ou plus - aucun inconvénient pour eux - et qui jouèrent souvent fort bien. Plusieurs parties furent menées à bien par ces jeunes loups en moins de dix reprises. Cela est prometteur pour l'avenir. Les huit équipes jouèrent en deux poules.

En poule A, BSC Marl et Arena passèrent le premier tour sans encombre au détriment du Luxembourg et de Dist Op In. Arena gagna encore au second tour tandis que BSC Marl s'inclinait devant Dist Op In. Mais au troisième tour les vainqueurs furent BSC Marl et Dist Op In, de sorte que trois teams terminèrent à égalité de points de matchs. Les points de parties firent pencher la balance en faveur du BSC Marl.

Classement poule A		P.M	P.P
1. BSC Marl 58/74	DBB	4	14
2. BV Dist Op In	KNBB	4	12
3. BC Arena Deurne	FRBB	4	10
4. Luxembourg	FLAB	0	0

En poule B, ce fut un coude à coude pour la première place entre le tenant du titre Sporting Kerkhoven et l'équipe nationale suisse. Dans la rencontre directe entre ces deux teams, ce furent les suisses qui l'emportèrent sur le fil. Nykobing et la ligue de l'île de France ne purent inquiéter belges et suisses. Ils ne purent que disputer la troisième place.

Classement poule B		P.M	P.P
1. Suisse	FSB	6	12
2. Sporting Kerkhoven	FRBB	4	14
3. BC Nykobing	DDBU	2	6
4. Ile de France	FFB	0	4

Dans le tour final pour la 7e place, les luxembourgeois remportèrent leurs premières parties et laissèrent ainsi la lanterne rouge aux français.

Arena, qui avait débuté en force, se resaisit après sa défaillance contre BSC Marl et prit la 5e place au Nykobing en gagnant toutes les parties.

Pour la 3e place ce fut un vrai derby Belgique-Pays-Bas, gagné par ces derniers, grâce à la magnifique prestation du capitaine de Dist Op In, Alfred Tünnissen: 350 carambolages et une série de 336, la plus forte du tournoi. C'en était trop pour Eddy Leppens.

La première place allait se jouer entre BSC Marl (RFA) et l'équipe nationale suisse. Le capitaine du BSC Marl, Ludger Havlik perdit en 5 reprises contre le capitaine suisse Alain Rech. L'égalité fut rétablie par la victoire de Maik Jekosch contre Simon Daellenbach. La dernière partie, la 48e du tournoi, devait donc forcer la décision. Elle opposait le suisse Fabrice Tschanz, âgé de 15 ans, à l'allemand de l'ouest Uwe Kerls, âgé de 13 ans. Ce fut un match équilibré

et les deux joueurs entendirent le fatidique "et pour cinq" mais Uwe Kerls fut le plus rapide, donnant ainsi la victoire au BSC Marl.

Le joli challenge "Henk Walda" qui couronne la victoire, va donc pour un an en Allemagne fédérale. Il fut remis au cours d'une cérémonie de clôture aussi réussie que cet excellent tournoi.

Les fédérations qui n'ont pas envoyé de jeunes en Belgique ne les ont pas servis. Le mal est réparable, mais ce sera pour la saison prochaine.

Il n'y a pas d'avenir sans la jeunesse. Le billard sportif ne fait pas exception.

Jan KAUFFMAN

Responsable de la jeunesse.

Les premiers podiums des Championnats d'Europe

Partie Libre	1950	Vienne	De Ruyter	Van Hassel	Metz
Cadre 45/2	1925	LA Haye	Dommering	Corty	Van Belle
Cadre 45/1	1933	Paris	Albert	Davin	Moons
Cadre 71/2	1947	Amsterdam	Van de Pol	De Leeuw	Van Hassel
Bande	1950	Alger	Reicher	Van Hassel	Dufetelle
Trois-Bandes	1932	Amsterdam	Aeberhard	Robijns	Puigvert
Pentat. Indiv.	1954	Valence	Domingo		
Pent. Eq. Nat.	1967		Pays-Bas	Belgique	R.F.A.
Artistique	1947	Paris	Vingerhoedt	De Becker	Kron

17e Championnat du Monde de Billard Artistique

Mönchengladbach-Rheydt
17/20 - 12 - 1987

Raymond Steylaerts souverain vainqueur

Paramètres du tournoi

- Centre municipal de Rheydt: un bijou exceptionnel
- Salle de jeu: aménagement parfait, conforme aux fêtes de fin d'année
- Matériel de jeu: table Heitz blanche, très bon matériel
- Spectateurs: bonne moyenne, salle comble pour le tour final (900)
- Organisation: parfaite par la DBB, comme d'habitude
- Transmissions télé: nombreuses et de fort bonne qualité

Déroulement

Sans prévenir, le joueur mexicain Roberto Rojas ne s'est pas présenté au rendez-vous, de sorte qu'en dernière minute Günter Brockshus du DBB endossa le maillot mexicain pour quelques jours.

Avant le discours d'ouverture du président du DBB Wolfgang Rittmann, les joueurs firent leur entrée sous les sons d'un trio de trompettistes et accompagnés de pupilles portant les drapeaux des différentes nations participantes..

Après les souhaits de bienvenue prononcés par le maire M. Feldhege, il appartint au rapporteur de proclamer l'ouverture officielle du tournoi, le représentant de l'UMB n'ayant pu se libérer avant samedi.

Sous la direction de l'arbitre en chef René Vingerhoedt, secondé des arbitres

internationaux Robert Immervoll (A) et Hans de Jager (NL), le tirage au sort déterminait le groupe A pour commencer et les joueurs attaquèrent les premières figures.

Dès l'entrée, le règlement laissa entrevoir une lacune en ce sens qu'en présence de groupes à 5 joueurs c'est toujours le même qui doit commencer une séance dès que l'on joue des séances à 5 groupes de figures, c.à d. à partir de la 2e. Au vu, le délégué de la CEB décida de "sauter" un joueur à chaque séance à partir de la 3e.

A l'issue de la 1re séance, le tout jeune français Reverchon menait devant le japonais Machida et le néerlandais Brunnekreef, alors qu'on retrouva Corin à la 4e place, Steylaerts à la 9e et Bessems à la 10e même.

Après 18 figures déjà Steylaerts monte à la deuxième place avec 101 points derrière l'étonnant Brunnekreef 102. Corin est 3e, mais déjà à 18 points. Bessems est toujours avant dernier avec 61 points devançant uniquement Brockshus qui, sauté dans la brèche en dernière minute, manqua visiblement de préparation.

Après 28 figures, Steylaerts semble déjà assuré du titre avec 157 points devant Brunnekreef 139, et l'excellent Machida avec 134. Bessems avait fait une remontée spectaculaire et se trouva à la 5e place derrière Reverchon, Corin dégringole et se trouve à la 6e avec déjà

un retard de 36 points.

Suivait alors la séance d'un jeune espagnol dont on n'a pas encore parlé: Janvier Fonellosa. On se rapelle d'un coup qu'il avait été 4e du dernier CE. Steylaerts garde son avance avec 196 points devant l'espagnol 180 et Machida 178, garçon très sympa aux allures de l'ancienne dynastie de l'empire du soleil levant. Bessems remonte toujours, de même qu'un autre joueur dont il ne fut pas encore question ici: Norbert Schmidt, champion de la RFA. Corin continue à céder du terrain et se retrouve à la 8e place derrière Brunnekreef qui avait lâché.

Après 48 figures, le tableau de classement eut l'allure suivante:

1. Steyaerts	252
2. Machida	224
3. Reverchon	223
4. Bessems	219
5. Brunnekreef	212
6. Fonellosa	209
7. Corin	196
8. Schmidt	194
9. Oliver	150
10. Brockshus	108

Entre les figures 49 et 58, Steylaerts continue son parcours vers le titre alors que Fonellosa sauta de la 6e à la 2e place. Brunnekreef se rebiffe et est 3e devant Reverchon et Bessems. Machida fléchit terriblement et retombe au 7e rang. Avec une avance de 35 points rien ne pouvait inquiéter le tenant du titre, de même que les 2 dernières places étaient déjà attribuées.

Lors de la dernière séance, Léo Corin montra qu'il est toujours parmi les meilleurs, mais ses efforts ne permettent plus d'accéder au podium. Fonellosa et

Brunnekreef se font dépasser à leur tour par Reverchon et Bessems.

Ce nouveau titre que Raymond Steylaerts ajoute à son palmarès déjà très éloquent n'était jamais en danger, malgré son début quelque peu laborieux. Mais personne n'osait douter du succès final du champion belge toujours équilibré et déterminant dans ses oeuvres.

Le titre de vice-champion revient au français Jean Reverchon, garçon très gentil de 23 ans qui est sans doute promis à une très belle carrière.

La troisième médaille revint au néerlandais Jean Bessems qui, après un départ peu convaincant, s'améliora au fil des figures. A noter aussi la belle performance du représentant du DBB Norbert Schmidt qui établit un nouveau record national.

Avec e.a. Fonellosa, Machida et Oliver, le 2e espagnol, les jeunes talents font leur apparition sur la scène de cette discipline que je qualifierai personnellement comme la discipline-roi du billard.

Je dois cependant revenir sur des propos énoncés antérieurement et qui affirment que le billard artistique a besoin d'une cure de modernisation fondamentale? Non en raison des figures-quoique certaines ne méritent pas 3 essais- mais plutôt à cause du système de déroulement qui n'est pas de nature à fasciner ni public ni médias. J'ai pu écouter des propos e.a. des Vingerhoedt, Rittmann etc. qui ont des idées fort intéressantes. Il suffirait de les mettre sur papier et que les dirigeants internationaux se mettent à l'ouvrage. Prenez par exemple l'avis du dévoué directeur du tournoi Rolf Feige qui- à l'image de son marqueur-a

réalisé un travail inouï pour mener à bon port ce tournoi.

Une autre remarque m'a été faite. Point de vue arbitrage-combien difficile mais excellent tout au cours du tournoi- certaines améliorations sont de rigueur. Par exemple est-il important que ce soit le même arbitre qui surveille les figures de fouettés de tous les concurrents. De même devrait-on se mettre d'accord à valoriser ou non une figure correctement réussie avant que bille 2 ne revienne renverser la quille.

En résumé, ce 17e Championnat du Monde de Billard Artistique - qui fut aussi celui de notre ami Karl-Heinz Krienen, bien connu dans le monde du billard depuis des décennies et principal artisan du succès sur le plan local - aura été de très haut niveau et constitue une publicité exemplaire pour notre sport.

Notons encore que le président de l'UMB André Gagnaux, accouru pour les séances finales, a remis les médailles avant que se termine le tournoi sous les prestations très applaudies des jeunes danseuses de l'Aida qui exécutaient les danses typiques des pays participants.

Relevons pour terminer qu'au cours d'une séance académique intercalée Wolfgang Rittmann se vit remettre une distinction honorifique importante décernée par le président même de la RFA, le Dr. Richard von Weizsäcker, et remise par le représentant du Ministre de l'Intérieur M. Günter Merk.

Le comité de la CEB tient à féliciter chaleureusement M. Rittmann de cette haute distinction.

Le classement final du tournoi :

1. R. STEYLAERTS	BEL	348	149	50
2. J. REVERCHON	FRA	312	159	45
3. J. BESSEMS	NL	309	145	44
4. L. CORIN	BEL	305	144	45
5. J. FONELLOSA	ESP	298	148	42
6. N. SCHMIDT	RFA	284	153	40
7. J. BRUNNEKREEF	NL	279	160	40
8. T. MACHIDA	JPN	276	147	41
9. J. OLIVER	ESP	205	176	31
10. G. BROCKSHUS	RFA	183	165	27

Alphonse Mack

Délégué de la C.E.B.



Norbert Schmidt, le jeune champion de la RFA, fit bonne impression à Mönchengladbach où il améliora le record national.

Das Wort des Präsidenten

Es gab allerhand Wirbel um die Dreiband-Europameisterschaft im dänischen Vejle.

Nicht etwa durch das Verschulden der Ausrichter — weit entfernt — sondern durch die Boycott-Androhung verschiedener BWA-Spieler.

Warum ?

Dieter Müller konnte sich beim Grand-Prix-Turnier in Aalborg an 4. Stelle plazieren, was eine Fahrkarte zur EM bedeutete. Aber... , der DBB verweigerte Müller die Genehmigung unter dem Hinweis dass Müller nicht mehr Mitglied des DBB ist.

Vier andere BWA-Spieler : Ceulemans, Dielis, Blomdahl und Van Bracht nahmen dies zum Anlass sich mit Müller zu solidarisieren und liessen über H. Dr. Bayer mitteilen, dass sie die Meisterschaft boycottieren werden. So erhielt ich eine Woche vor Eröffnung der Meisterschaft ein Ultimatum von Dr. Bayer.

Diesem Ultimatum konnte nicht nachgegeben werden aufgrund des Entschlusses der GV von Februar 1987 in Brüssel.

Der dänische Verband sollte also für die Scherben aufkommen.

Der Zweikampf zwischen dem DBB (Präsident Rittmann) und der BWA (Dr. Bayer) ging in der Endphase weiter.

Ich möchte mich nicht in die Interna der Angelegenheiten innerhalb der BRD einmischen, aber ich kann nicht umhin festzustellen, dass ein Konflikt — welches auch die Gründe dafür sind — niemals auf dem Buckel von Ausrichtern ausge-

tragen werden darf, welche weder Mühen noch Kosten gescheut haben eine derartige Meisterschaft auf die Beine zu stellen.

Meine schärfste Kritik geht daher an die sogenannten solidarischen Spieler. Eine derartige Haltung kann und darf nicht akzeptiert werden. Im Einvernehmen mit dem dänischen Verband war auch ich dazu bereit bis zum Ende durchzustehen. Wenn man nämlich solchen Erpressungsversuchen nachgibt, ist die Tür für die totale Kapitulation offen.

Die Meisterschaft ging schliesslich doch noch normal über die Runden.

Auf diesem Weg, möchte ich unseren dänischen Freunden meine Anerkennung bezeugen. Auch sie waren stets geplagt für alle Eventualitäten schnelle Lösungen ins Auge zu fassen.

Die Lösung zeichnete sich dann 36 Stunden vor Eröffnung des Turniers ab. Die Herren Rittmann und Bayer hatten sich in allerletzter Minute geeinigt. Endlich war die Dreiband-Europameisterschaft gerettet, aber geblieben ist ein bitterer Nachgeschmack.

Einen Rat möchte ich allen Verantwortlichen unseres Sportes geben : bitte lösen Sie Ihre Probleme in Zukunft etwas früher !

Jean GRAUS
Präsident der CEB

In Memoriam Frederik Visser



Viel zu früh, aber in tiefem Frieden, hat der Herr zu sich gerufen ...

Ja wahrlich, es war aus menschlicher Sicht zumindest viel zu früh ...

Frederik Visser war kein internationaler Funktionär. Dennoch war er in diesen Kreisen sehr bekannt. Er war Funktionär des belgischen Verbandes und daher bei allen Föderationen bestens bekannt.

Fré, wie ihn alle nannten, war ein vorzüglicher Freund. Ich lernte ihn kennen, als er Vorsitzender der Provinz Limburg wurde, aber er war mir mehr als ein Kollege.

Mit ihm konnte man stundenlang über unser Lieblingsthema Billard diskutieren und philosophieren, ob das auf nationaler oder internationaler Ebene war. Und diese gemeinsame Philosophie war manchmal freundschaftlich ironisch,

was Fré wie ein Handschuh passte. Mit viel Feingefühl setzte er jeden an seinen Platz, wie man es nur ihm erlaubte. Dieser Charme, diese Ironie aber auch seine Beredsamkeit ermöglichten ihm die Übernahme von Presse- und Propagandaaufgaben. Diese hat er mit grossem Erfolg gelöst, ob das nun bei Radio BRT war, bei einer Tageszeitung, oder last but not least für den KBBB.

Der KBBB kann stolz sein Fré als Mitarbeiter gehabt zu haben.

Ich war bestürzt, als ich von seiner Krankheit hörte. Nur einmal bin ich ihm dann noch begegnet. Es war anlässlich 'seines' Turniers in Lommel, der Coupe de Jeunesse. Er hatte seine letzten Kräfte für die Billardjugend von Europa mobilisiert.

Fré, eine der markantesten Figuren der Billardwelt, wird uns fehlen.

In dieser Stunde gehen unsere Gedanken natürlich an seine Gattin, seinen Sohn und seine Schwiegertochter. Ihnen wünsche ich Kraft und Mut in diesen ja so bitteren Tagen...

Im Namen der CEB erlaube ich mir ihnen unser tiefes Mitgefühl auszudrücken.

Wir können dankbar sein, dass wir Fré gekannt haben.

Jean GRAUS
Präsident der CEB

Europameisterschaft Dreiband

Unsere Freunde aus Vejle und vom dänischen Verband haben alles gegeben um allen einen angenehmen Aufenthalt zu ermöglichen und, sagen wir es vorneher ein, es ist ihnen vollständig gelungen. Die Ausrichtung überliess rein gar nichts dem Zufall und drehte rund wie eine gutgeölte Maschine. Wir beglückwünschen den dänischen Verband zu dieser Leistung.

Für die ausländischen Gäste war sehr angenehm, dass das Hotel nur 2, 3 Minuten vom Turniersaal entfernt war. Alle Räumlichkeiten, Imbissstätte, Buffet, Presse- und Arbeitsraum sowie das Hotel waren perfekt. Somit war jedermann zufrieden, was natürlich den sportlichen Leistungen dienlich war.

Einzig konnte man bemängeln, dass an den beiden ersten Tagen das Publikum eher spärlich war, was aber durch Massenandrang am Samstag ausgeglichen wurde.

Auch das Fernsehen zeigte sich sehr interessiert.

Der neue Europameister, Torbjörn Blomdahl, zeigte sich in Höchstform. Nur einen einzigen Satz gab er an 'Meister' Ceulemans ab, welcher es viel schwerer hatte und dennoch aufgrund seines Talentes und seiner grossen Routine auf den zweiten Platz kam.

Blomdahl spielt mit einem Elan wie er einzigartig ist. Er löst nacheinander die gestellten Aufgaben mit teuflischer Geschwindigkeit. Und sollte er gelegentlich in Schwierigkeiten kommen, stellt er die Lage durch eine Vielzahl von Serien wieder her. In diesem Turnier war er ganz einfach unbesiegbar.

Raymond Ceulemans aber ist ein Denkmal.

Nur zweimal war er in Schwierigkeiten, dies gegen den Italiener Oddo und gegen

Van der Smisen aus den Niederlanden, welche ihm im Viertel- bzw. im Halbfinale einen 5. Satz abverlangten. Ceulemans hatte gegen Blomdahl das Nachsehen aber es wird sicherlich noch Jahre dauern bis er endgültig entthront ist.

Christ Van der Smisen kann sich über eine hervorragende Meisterschaft freuen. Stolz ist er auf seinen dritten Platz hinter den hochklassigen Blomdahl und Ceulemans.

Der gute alte Raymond Steylaerts wurde vierter. Diese beide sogenannten 'Amateure' zeigten sich dieser schmeichelhaften Plazierung würdig.

Connesson ist in guter Verfassung, holte den 5. Platz in dem er Müller auf den 6. Rang verwies.

Lennart Blomdahl wird 7., Oddo 8., er, der Ceulemans im Viertelfinale gegängelt hatte.

In dieser Runde kamen Lieberkind und Theriaga auf die Plätze 9 und 10, eine gute Leistung innerhalb der ersten Hälfte eines so gut besetzten Turniers.

Der 11. Platz von Ludo Dielis, genau wie der 13. von Rini Van Bracht, stellen ohne Zweifel Ausrutscher dar. Der Däne Korte erreichte Platz 12. Kommen alsdann Siebert, Carillo und als 16. der Däne Kurt Thögersen, eine weitere Enttäuschung.

Die vier letzten — alle ohne Sieg — wurden Anreitter, Niederländer, Papageorgiou (zum ersten Mal ein Grieche in der Dreibandarena) und schliesslich Zöllner.

Am Ende war es eine gut gelungene Meisterschaft, es gab einen grossen Sieger und eine tadellose Ausrichtung unserer dänischen Freunde.

Jean GRAUS
Präsident der CEB

Weltcup 1987

Qualifikationsturnier Grand-Prix Open von Spa 8/10 - 11 - 1987 Laurent Boulanger

Dieses etwas eigenartige Dreibandturnier bedarf einiger klärender Worte.

Erwähnen wir zuerst, dass es sich um ein von UMB-BWA-Casino Spa organisiertes Turnier handelte in Zusammenarbeit mit dem KBBB, dem ausser einer offiziellen Vertretung die sportliche Leitung und das Schiedsrichterwesen oblag.

Es war also ein "open" Turnier. Jeder konnte sich gegen Meldegebühr einschreiben. Viele Spieler von eher mässiger Klasse nahmen diese Gelegenheit wahr um sich an den Grossen zu messen, auch wenn sie sofort wieder heimfahren mussten...

Der Reiz des Turniers bestand in der Qualifikationsmöglichkeit zum Weltcup.

Der Sieger schliesst sich den 11 für alle Weltcupturniere qualifizierten Spielern an : Ceulemans und Dielis (B), Kobayashi und Komori (JP), Vierat und Bitalis (F), Van Bracht (NL), T. Blomdahl (S), Gilbert (USA), Müller (BRD) und Zanetti (I), welche natürlich in Spa nicht von der Partie waren.

Dieses Turnier war für die Belgier, die Japaner und die Franzosen von geringem Interesse da nicht mehr als 2 Spieler einer Nation am Weltcup teilnehmen dürfen, Bestimmung dessen viele

sich bei der Einschreibung nicht bewusst waren. Blieben trotzdem die nicht zu verachtenden Geldpreise welche es zu gewinnen gab.

Andere Eigenart : 16 Spieler waren von vorneherein gesetzt, davon 8 im Programm als 'von den Konföderationen genannt' (?), Stenzel und Scherz (A), Steylaerts (B), Marty (F), Oddo (I), Smith (USA), Sumiyoshi (JP) und Park (Südkorea). Diese Spieler mussten gegen die sogenannte 'Weltrang-Liste' antreten u.z. Rico, Nadal und Carillo (E), Doyharzabal (Arg), DeVreese (B), Theriaga (P), Kühl (BRD) und Thogersen (DK). Die 8 Sieger waren für das 8tel Finale qualifiziert wo sie auf die 8 Sieger der Ausscheidungsrunde trafen.

Es waren in der Tat 122 welche die erste Runde bestritten : Belgier, Niederländer, Dänen, Japaner, Südkoreaner, Franzosen, Deutsche aus der BRD, Schweden und Oesterreicher. Die Niederländer waren ebenso zahlreich wie die Belgier und aus der BRD hatten besonders viele gemeldet.

Dem Turnier war kein besonders grosser Publikumserfolg beschert, dennoch war der sportliche Wert meines Erachtens hoch, erlaubte es doch die Verbrüderung einer Vielzahl von Spielern unterschiedlichster Nationen.

Man hatte Laurent Boulanger nicht auf

der höchsten Stufe des Siegerpodestes erwartet. Nach einer langjährigen Abwesenheit auf höchster Ebene kommt er wieder stark hoch. In Höchstform verdiente er sicherlich den Sieg durch ein sicheres Spiel ohne dem Versuch einer defensiven Spielweise zu unterliegen, im Gegensatz zu vielen anderen. Fürwahr, ein gelungenes Come-back. Da er aber bekanntlich Belgier ist, konnte er sich nicht für den Weltcup qualifizieren, obwohl er nicht Mitglied der KBBB ist

und für einen niederländischen Verein spielt...

Davon profitierte der Spanier Avelino Rico, Weltmeister in Las Vegas 1986, welcher - obwohl im Finale besiegt - für die Weltcupturniere 1987 qualifiziert ist.

J. Pisart.

Eröffnungsturnier von Paris 23/25 - 10 - 1987 Raymond Ceulemans

Das erste Weltcupturnier von Paris in 1986 war bereits ein Erfolg, aber was soll man von dem sagen, das wir nun erlebt haben ?

Grosser Publikumsandrang im Stade Pierre de Coubertin wo man diesmal die zweiten Balkone öffnen musste um den vielen Zuschauern Platz bieten zu können. Und diese Publikum war begeistert und wird zweifelsohne wiederkommen. Alles passte bestens zusammen sodass jeder auf seine Kosten kam. Das Spektakel war hochklassig, es gab Ueberraschungen, Spannung und ein schönes Finale. Die Saalherrichtung mit Beleuchtung waren besonders gut gelungen und unterstrich mit besonderem Effekt den Lauf der weissen, gelben und roten Kugeln auf dem blauen Tuch.

Eine Zahl verdeutlicht alles : es gab 3000 Zuschauer beim Finale am Sonntag.

Für uns als Franzosen jedoch war der Medienerfolg von grösster Wichtigkeit. Man könnte fast sagen der Billiardsport sei am Bildschirm explodiert. Alle Programme sprachen vom Turnier und sendeten Ausschnitte. In erster Linie Kanal Plus (mit leichter Aufzeichnung) übertrug das Finale vollständig mit erheblichem Materialaufwand — 5 Kameras, davon 3 feststehende — und technischer Perfektion wie man sie noch nicht erlebt hatte und Kenner in ganz Frankreich begeisterte.

Unser Dank gehört Dr. Bayer und allen Mitarbeitern welche diese sensationelle Förderung des Billardsportes ermöglicht

haben. Falls es weiterer Beweise bedarf, zitiere ich :

- die Anwesenheit eines Ministers
- diejenige einer Delegation aus der Volksrepublik China welche an unserem Sport interessiert ist
- diejenige von 2 Funktionären aus Ungarn welches sich der CEB anschliesen möchte.

Auf sportlicher Ebene wird man einen weiteren Sieg Ceulemans' verzeichnen vor der Entdeckung des Turniers, dem jungen italienischen Meister Zanetti, welcher zum Publikumsliebbling wurde. Um ein Haar hätte er Ceulemans einen 5. Satz abgerungen und dies nachdem er

im Halbfinale Kobayashi dominiert hatte.

Erwähnen wir als halbe Ueberrassungen der Ausscheidungen : die Niederlage von Komori gegen Gilbert und diejenige von Blomdahl gegen Bitalis. Von den 4 eingeladenen französischen Spielern konnte lediglich Marty die erste Runde durch einen Sieg über Dielis überstehen.

Aber es kommen ja noch andere Turniere.

François DREHER

Das Turnier von Deurne-Antwerpen 13/15 - 11 - 1987 Torbjorn Blomdahl

Die Ausrichtung des zweiten WC-Turnieres dieses Jahres war Antwerpen anvertraut worden, der Lichterstadt des Billardsportes. Als Ausrichter haben unsere Freunde aus Antwerpen eine reichhaltige Erfahrung und so ist der B.C. Deurne mit seinem Vorsitzenden François De Coninck kein Neuling in Sachen Ausrichtung von Wettkämpfen auf höchster Ebene.

Dies bedeutete, dass das Turnier von Deurne bis ins kleinste Detail gepflegt war, so wie die Schiedsrichter im weissen Frack, was dem sportlichen Ablauf

viel Glanz verlieh.

Der Festsaal des Kulturzentrums 'Ter Rivieren' war nicht immer voll besetzt, aber das vom Publikum gezeigte Interesse war mehr als befriedigend für ein Land wie Belgien und eine Stadt wie Antwerpen wo die Zuschauer bereits sooft Gelegenheit hatten grössten Meister zu bewundern und daher einigermassen gesättigt sind.

Vom sportlichen her war es ein herrliches Turnier mit einem strahlenden Sieger Torbjörn Blomdahl.

Der Schwede war unaufhaltsam. In der ersten Runde zertrümmerte er Rico mit 15-8, 15-2 und 15-5 in 23 Aufnahmen (1,906 - 10). Im Viertelfinale erledigte er Nobuaki Kobayashi, weniger leicht aber genauso klar mit 8-15, 15-11, 15-5, und 15-13 in 35 Aufnahmen (1,514 - 11). Sein Halbfinale gegen Ludo Dielis war ohne Zweifel die schönste und spannendste Partie des Turniers. Blomdahl benötigte 5 Sätze und einen Durchschnitt von 2,093 um den Belgier zu schlagen der ebenfalls sehr stark aufspielte (1,741).

So kam es zum Finale Ceulemans - Blomdahl, für das Publikum ein Traumenspiel. Aber Blomdahl war — ausser in Satz 2 — diesmal der wesentlich Stärkere und die erwartete Spannung blieb aus.

Wir haben bereits die gute Leistung von Ludo Dielis erwähnt der einen GD von 1,409 spielte und um Platz 3 Rini Van Bracht keine Chance liess : 15-1, 15-14, und nochmals 15-1 (1,607 - 8).

In Deurne war Ceulemans nicht der beste Ceulemans den wir kennen. Trotzdem hatte er keine Mühe das Finale zu erreichen durch Siege über Steylaerts (3-0), Bitalis (3-0) und Van Bracht (3-1) mit einem GD von 1,253 was bei ihm als eher mässig zu betrachten ist.

Von den übrigen Teilnehmern gibt es nicht viel zu berichten. Sie spielten attraktive Partien aber ohne grossen Punch, ausgenommen der grossartige Sieg von Van Bracht gegen Müller 3-0 mit GD von 2,045.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass wir ein Turnier nach Geschmack des Publikums erlebt haben. Die Ausrichter sind hierzu aufs herzlichste zu beglückwünschen.

J. PISART

Das Turnier von Berlin 27/29 - 11 - 1987 Junichi Komori

Die Redaktion von 'Le Billard' hat keinen einzigen Bericht dieses 3. Turniers der Weltcup 1987 erhalten. Sieger wurde der Japaner Komori, der bisher nur wenig vorstellte. In Paris wurde er gleich eliminiert von Jean Marty, in Dreiband überhaupt keiner Riesentöter. In Deurne, nachdem er den bescheidenen Belgier Leslie Menheer — örtlicher Eingeladener — besiegt hatte, wurde er selbst eliminiert im Viertelfinale von Ludo Dielis in

Höchtsform. Aber in Berlin hat Komori gezeigt dass man immer noch mit ihm rechnen muss !

Nachdem er drei Deutsche aus der BRD, Zöllner, Müller und Ohagen geschlagen hatte, besiegte er im Finale Raymond Ceulemans in einem spannenden Endspiel.

Das Turnier von Valkenburg

11/13 - 12 - 1987

Torbjørn Blomdahl

Aus Valkenburg ebenso wenige Berichte auf den Redaktionstisch, nur Ergebnisse. Von der Pressekommentaren erhalten wir einige Betrachtungen. Das Leben war schön für Raymond Ceulemans. Um die 2. Weltcup zu gewinnen, genügte es ihm durch die erste Runde zu kommen. Und dies schien leicht zu sein mit dem niederländischen eingeladenen Spieler Jean Bessems als Gegner. Aber man kam sehr in der Nähe einer Sensation. Ceulemans gewann ziemlich leicht die ersten zwei Sätze, aber, zum Erstaunen

des Publikums verlor er die zwei folgenden Sätze. Und im fünften Satz führte Bessems den Kampf und nur zwei Punkte trennten ihn von dem Sieg. Nicht so schwere Punkte welche er jedoch nicht fertig machen konnte.

Der Sieg kam Torbjørn Blomdahl zu, der wie jedermann glaubt, in kurzem, Raymond Ceulemans übersteigen wird, nicht wegen eines Klassenunterschieds, sondern wegen eines schonungslosen Altersunterschieds.

Der Finalist war zum zweiten Male Zanetti, gleich Blomdahl 25 Jahre alt.

Raymond Ceulemans

gewinnt den Weltcup zum zweiten Male

Raymond Ceulemans gewinnt die Weltcup zum 2. Male. Raymond Ceulemans verdankt diesen zweiten Sieg seiner Regelmässigkeit : 1. in Paris, 2. in Deurne, Nochmals 2. in Berlin, dann eliminiert im Viertelfinale in Valkenburg.

Aber der steigende Stern ist zweifelsohne der Schwede Torbjørn Blomdahl. Er gewann zwei aus vier Turniere (Deurne und Valkenburg), aber er musste den ersten Endplatz Raymond Ceulemans überlassen, weil er sich in Paris von

Richard Bitalis bei der ersten Runde überraschen liess, wobei er keinen einzigen Punkt erntete.

Ein anderer steigender Stern ist der junge Italiener Marco Zanetti. Er endet auf die 4. Stelle und man wird ihn nicht mehr aus den ersten Rängen erwarten.

Die Japaner Kobayashi, auf leichtem Rücklauf, und Komori bleiben sichere Werte. Bei den Enttäuschungen : der ehemalige Weltmeister Rico, in schwacher Form, und Vierat, der nirgendwo war.

Endklassement

1. CEULEMANS Raymond (B)	77	7. VAN BRACHT Rini (NL)	27
2. BLOMDAHL Torbjørn (S)	66	8. DIEELIS Ludo (B)	24
3. KOMORI Junichi (JAP)	47	9. MÜLLER Dieter (BRD)	19
4. ZANETTI Marco (I)	40	10. GILBERT Allen (USA)	9
5. BITALIS Richard (F)	32	11. RICO Avelino (E)	8
6. KOBAYASCHI Nobuaki (Jap)	29	12. VIERAT Egidio (F)	4

XII. Europameisterschaft Junioren Freie Partie

Nîmes (F) 4/6 - 12 - 1987 Titel für Stephan Horvath

In Nîmes, historische Stadt in Südfrankreich, trug der Oesterreicher Stephan Horvath ungeschlagen seinen ersten Europameistertitel der Junioren in der freien Partie davon.

Es war 1984 in Madrid als Horvath zum ersten Male die internationale Szene betrat. Er war damals ein richtiger Anfänger und beendete das Turnier mit weniger als 10 GD, aber sechs Monate später zeigte sich sein grosses Talent. Bei den beiden letzten Europameisterschaften lernten dann die Caudron und Jaspers den jungen Horvath ernst zu nehmen.

Seine Stetigkeit wurde nun in Nîmes durch einen ersten Europameistertitel belohnt. Andere werden, nach Meinung vieler, noch folgen.

Aber dieser Erfolg ging dennoch nicht so glatt vonstatten. In der vorletzten Runde musste er durch ein unentschieden gegen Titelverteidiger Frédéric Caudron aus Belgien die Führung an den jüngsten Teilnehmer, Raymond Knoors aus den Niederlanden, abgeben. Letzterer hatte bis dahin nicht den geringsten Punkt abtreiben müssen.

Im Finale aber zeigte Horvath gegen Knoors sein ganzes Können und seine Nervenstärke. Knoors gewann den Bandenentscheid, began selbst und fehlte. Horvath liess sich nicht beirren und eilte in einem Ansatz dem Ziel und dem Titel entgegen.

Ein anderer Neuling, Ludger Havlik (DDB), hatte anfangs Lampenfieber, was

natürlich gegen erfahrenere Spieler tödlich ist. In der 5. Runde zeigte er dass er nicht zufällig Landesmeister ist und spielte die 300 Punkte in einer Aufnahme gegen Luxemburger Patrick Mousel

Der belgische Meister, Ben Beylemans, blieb unter seinen Möglichkeiten. Sein GD von 125 aus der belgischen Meisterschaft zeigt, dass er zu besseren Leistungen fähig ist.

Alain Remond (FFB) und Dan Nielsen (DDBU), für die es die letzte EM bei den Junioren war, sind immer für eine Ueberraschung gut, und dies war auch hier der Fall.

Patrick Mousel, zur Zeit in seinem Land vom ersten Platz nicht zu verdrängen, hat es noch nicht geschafft sich international ins Rampenlicht zu spielen.

Die Meisterschaft fand in einem herrlich hergerichteten Saal statt, war äusserst angenehm zu verfolgen und von einem schönen Programmheft begleitet. Schade dass hierin die verschiedenen Anfangszeiten nicht vermerkt waren, was doch manchmal zu Problemen führte welche jedoch in bester Harmonie geklärt werden konnten.

Ein präziser Ablaufplan ist dennoch zur einem reibungslosen Verlauf eines Turniers unbedingt erfordert.

Jan KAUFFMAN.

BSC Marl 58/74 gewinnt den 6. Coupe de la Jeunesse

Lommel (B) 5/7 - 11 - 1987

Die 6. Ausgabe des Coupe de Jeunesse Iwan Simonis wurde vom 5. bis 7. November im belgischen Lommel ausgetragen und bewies einmal mehr seine Berechtigung. Wie auch bei den vorigen Ausgaben ward dies zu einer richtigen Propaganda für unseren Sport, dies dank der hervorragenden Organisation von KBBB-Provinz Limburg, Sporting Kerkhoven und dem Verantwortlichen der Jugend aus Limburg, Herrn Marcel Engelen, welcher nichts dem Zufall überlassen hatte.

Die Turnierstätte war gut eingerichtet, das Material war in Ordnung, die sportliche Leitung ausgezeichnet unter der Regie von Martin Gregoor, die Schiedsrichterleistung perfekt usw.

Ein Bus stand den Jugendlichen und Offiziellen zur Verfügung um sie zur Turnierstätte zu fahren. Nicht zuletzt begrüßten die Jugendlichen das Freizeitprogramm, welches fast so wichtig war als das Turnier selbst.

24 junge Talente aus 7 verschiedenen Ländern bestachen sowohl durch ihr Können als auch durch ihre Sportlichkeit, was dem Turnier einen hohen Glanz bescherte. Alles in allem war es ein in allen Beziehungen gelungenes Turnier.

Der sportliche Ablauf konnte nur begeistern. Die Verteilung stand auf hoher Ebene, vier Spieler mussten im Cadre, 5 sogar in der freien Partie mehr als 300 Punkte spielen und sie taten es öfters sehr gut. Verschiedene Partien wurden von diesen jungen Wölfen unter 10 Aufnahmen ausgestossen. Vielverspre-

chend für die Zukunft !

Die acht Mannschaften spielten in 2 Gruppen.

In Gruppe A setzten sich BSC Marl und Arena gegen Luxemburg und Dist Op In ohne Schwierigkeiten durch. Arena gewann auch die zweite Runde während Marl gegen Dist Op In das nachsehen hatte. In der letzten Runde dann hiessen die Sieger Marl und Dist Op In, sodass am Ende 3 Mannschaften punktgleich an der Spitze lagen. Die Partiepunkte entschieden dann für Marl.

Klassement Gruppe A

1. BSC Marl 58/74	DBB	4	14
2. BV Dist Op In	KNBB	4	12
3. BC Arena Deurne	KBBB	4	10
4. Luxemburg	FLBB	0	0

In Gruppe B gab es ein Kopf-an-Kopفرن zwischen dem Titelverteidiger Sporting Kerkhoven und der Schweizer Nationalmannschaft. Im direkten Vergleich siegten die Schweizer knapp. Die Mannschaften aus Nykobing und aus Ile de France konnten die beiden Spitzemannschaften kaum gefährden und rangen lediglich um Platz 3.

Klassement Gruppe B

1. Schweiz	FSB	6	12
2. Sporting Kerkhoven	KBBB	4	14
3. BC Nykobing	DDBU	2	6
4. Ile de France	FFB	0	4

Im Spiel um den 7. Platz gewannen die Luxemburger ihre ersten Partien und überliessen somit Ile de France den letzten Platz.

Arena, welches stark begonnen hatte und dann gegen Marl untergegangen war, erhob sich noch einmal und gewann gegen Nykobing das Spiel um Platz 5.

Im Kampf um Platz 3 gewannen die Niederländer von Dist Op In gegen ihre belgischen Kollegen dank der grossartigen Leistung ihres Kapitäns Alfred Tünissen welcher 350 Punkte mit einer Serie von 336 hinlegte, die beste des Turniers. Dem hatte Eddy Leppens nichts entgegenzusetzen.

Der Kampf um den Titel wurde zwischen Marl (DBB) und der Schweizer Nationalmannschaft ausgetragen. Im Spiel der Kapitäne verlor Ludger Havlik (Marl) gegen Alain Rech (FSB) in 5 Aufnahmen. Maik Jekosch glückte gegen Simon Daellenbach für Marl aus. Die letzte Partie des Turniers — die 48. — musste also die Entscheidung bringen. Fabrice Tschanz, aus der Schweiz, 15 Jahre, gegen Uwe Kerls, BRD, 13 Jahre. Es war ein ausgeglichenes Spiel und beide hörten 'et pour cinq', allerdings war Kerls schneller und errang den Sieg

für seine Mannschaft BSC Marl.

Der hübsche Henk-Walda-Pokal, welcher dem Sieger vorbehalten ist, geht also für ein Jahr nach der BR Deutschland. Er wurde während der Schlussakte überreicht welche dem gesamten Turnier in seiner Klasse keineswegs nachstand.

Die Verbände welche keine Mannschaft nach Belgien geschickt hatten, haben ihre Jugend sicherlich nicht gedient. Der Fehler ist wiedergutzumachen, aber erst im kommenden Jahr.

Es gibt ohne Jugend keine Zukunft. Dem Billardsport ist sicherlich keine Sonderstellung dabei eingeräumt.

Jan KAUFFMAN
CEB—Verantwortlicher
für die Jugend

Die ersten Podeste der Europameisterschaften

Freie Partie	1950	Wien	De Ruyter	Van Hassel	Metz
Cadre 45/2	1925	Haag	Dommering	Corty	Van Belle
Cadre 45/1	1933	Paris	Albert	Davin	Moons
Cadre 71/2	1947	Amsterdam	Van de Pol	De Leeuw	Van Hassel
Einband	1950	Algerien	Reicher	Van Hassel	Dufetelle
Dreiband	1932	Amsterdam	Aeberhard	Robijns	Puigvert
Ind. Pentat.	1954	Valencia	Domingo		
Pent. Nat. M.	1967		Die Niederlande	Belgien	B.R.D.
Artistik	1947	Paris	Vingerhoedt	De Becker	Kron

17. Weltmeisterschaft Kunststoss

Mönchengladbach-Rheydt

17/20 - 12 - 1987

Raymond Steylaerts überlegener Sieger

Aeussere Bedingungen

- Stadthalle Rheydt : ein ungewöhnliches Kleinod
- Spielsaal : hervorragend eingerichtet,
- Stimmung : weihnachtlich
- Spielmaterial : weisser Heitz-Billard, perfektes Material
- Zuschauer : gutes Mittel, randvoll zur letzten Runde (900)
- Ausrichtung : wie beim DBB gewohnt, beispielhaft
- Fernsehübertragungen : zahlreich und von bester Qualität

Ablauf

Ohne Vorwarnung blieb der Mexikaner Roberto Rojas dem Turnier fern, sodass der 2. DBB-Vertreter Günter Brockshus in letzter Minute das Trikot des Südamerikaners für einige Tage überstreifte.

Vor der Eröffnungsrede von DBB-Präsident Wolfgang Rittmann betraten die Spieler den Saal unter den Klängen des Trompetentrios der Musikschule Mönchengladbach und hinter den Fahnen welche von den Kindern der Tanzschule Aida getragen wurden. Nach der Begrüssungsansprache durch Oberbürgermeister Feldhege sprach der CEB-Vertreter das Eröffnungszeremoniell da der UMB-Vertreter sich nicht vor Samstag hatte freimachen können.

Unter Aufsicht von Oberschiedsrichter René Vingerhoedt, assistiert durch die Internationalen Robert Immervoll (A)

und Hans De Jager (NL) entschied das Los auf Gruppe A für den Beginn des Turniers.

Bald erwiesen sich die Satzungen der UMB als unkomplett in dem Sinne, dass bei Gruppen à 5 Spielern ab der zweiten Spielrunde der gleiche Spieler immer beginnen muss. Der CEB-Vertreter entschied auf Ueberspringen eines Spielers ab der 3. Runde.

Am Ende der ersten Runde lag der junge Franzose Jean Reverchon vor dem Japaner Machida und dem Niederländer Brunnekreef. Corin belegte Rang 4, Steylaerts Rang 9 und Bessems Rang 10. Nach 18 Figuren hatte sich Steylaerts jedoch bereits an 2. Stelle geschoben mit 101 Punkten hinter Brunnekreef 102. Corin war 3. mit 18 Punkten Rückstand. Bessems ist mit 61 Punkten vorletzter vor Brockshus dem aus bekannten Gründen die Vorbereitung fehlte.

Nach 28 Figuren hatte dann Steylaerts bereits die Führung übernommen mit 157 Punkten und sollte sie nicht mehr abgeben. Zweiter war Brunnekreef mit 139 vor Machida 134. Bessems kam kraftvoll nach vorne und belegte Platz 5 hinter Reverchon. Corin fiel auf den 6. Rang zurück und zählte 36 Punkte Rückstand.

Dann folgte die Runde eines jungen Spaniers von dem bisher nicht die Rede war : Javier Fonellosa. Plötzlich erinnerte man sich, dass er 4. der letzten EM

war. Steylaerts bewahrte seinen Vorsprung mit 196 Punkten vor dem Spanier 180 und Machida 178, einem jungen Mann mit den Gesten der alten Dynastie des Reiches der aufgehenden Sonne. Bessems setzt seinen Weg nach oben fort, ebenso ein anderer junger Mann den wir noch nicht vorgestellt haben : Norbert Schmidt vom Gastgeberland. Corin fällt weiter ab und liegt nun auf Rang 8 hinter Brunnekreef, der ebenfalls nachgelassen hatte.

Nach 48 Figuren sah die Tabelle wie folgt aus :

1. Steylaerts	252	6. Fonellosa	209
2. Machida	224	7. Corin	196
3. Reverchon	223	8. Schmidt	194
4. Bessems	219	9. Oliver	150
5. Brunnekreef	212	10. Brockshus	108

Zwischen den Figuren 49 und 58 ging Steylaerts seinen Weg unaufhaltsam weiter während Fonellosa von Rang 6 auf Rang 2 sprang. Brunnekreef erholt sich und ist nun dritter vor Reverchon und Bessems. Machida stolpert erheblich und fällt auf Rang 7 zurück. Mit 35 Punkten Vorsprung konnte Steylaerts der Titel kaum noch entgehen und auch die beiden letzten Plätze waren vergeben.

Während der letzten Runde zeigte Corin endlich, dass er einer der besten ist, aber alle Anstrengungen konnten nicht mehr auf das Siegerpodest führen. Brunnekreef und Fonellosa lassen Reverchon und Bessems an sich vorbeiziehen.

Dieser weitere Titel reiht sich an eine bereits stattliche Liste von Raymond Steylaerts und war eigentlich niemals in Gefahr, auch wenn der Start etwas

misslungen war. Niemand aber glaubte im Ernst sein Titel sei in Gefahr, dafür spielte er viel zu stetig und konzentriert. Vize-Weltmeister wird — bei seiner ersten Teilnahme — der sympathische junge Franzose Reverchon der mit seinen 23 Jahren für eine erfolgreiche Laufbahn haften dürfte.

Bronze geht an den Niederländer Bessems welcher nach einem schlechten Beginn von Figur zu Figur besser wurde. Norbert Schmidt, vom DBB, ist für die Aufstellung eines neuen deutschen Rekordes zu beglückwünschen.

Mit Fonellosa, Machida, Oliver — dem 2. Spanier — u. a. kommt eine neue Generation von Spielern hoch in der Spielart welche ich persönlich als die Königs-Diziplin des Billardsportes ansehe.

Ich möchte doch die Gelegenheit benutzen um zu wiederholen was ich früher einmal an gleicher Stelle geschrieben habe. Der Kunststoss bedarf einer grundlegenden Kur. Nicht wegen der Figuren — auch wenn manche keine 3 Versuche wert sind — sondern vom Ausrichtungssystem her das weder publikum- noch mediengerecht ist. Ich habe auch gehört, dass manche Leute wie Vingerhoedt, Rittmann u. a. gute Ideen hierzu haben. Man möge sie doch zu Papier bringen und die Funktionäre an die Arbeit bitten. Sportwart Rolf Feige — unterstützt von den Markierern — lieferten eine Wahnsinnspeisung um dieses Turnier über die Runden zu bringen.

Was anderes wurde mir ebenfalls zuge- tragen. Gerade da man sich bewusst ist wie schwierig es die Kunststoss-SR haben — und sie haben alle hervor-

gend gearbeitet — so sollte man doch die Peitschenstossfiguren für alle Spieler wegen der Beurteilung von einem einzigen Schiedsrichter überwachen lassen.

Auch müsste man sich mal einig werden Figuren zu werten oder nicht bei denen die Aufgabe gelöst wurde, Ball 2 aber bei Rückkehr den Kegel zu Fall bringt.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass diese 17. Weltmeisterschaft auf höchstem Niveau stand und eine hervorragende Werbung für unseren Sport ist. Es war aber auch die Meisterschaft der Herrn Karl-Heinz Krienen, ein seit jahrzehnten im internationalen Billard hochgeschätzter Fachmann, der für den lokalen Erfolg dieses Turniers zeichnet.

Erwähnen wir noch, dass UMB-Präsident Gagnaux zu den Finalrunden angeeilt war und die Medaillen überreichte während eines Rahmen-programmes erster Güte für den das Jugendblasorchester Neuwerk und die Mädchen der Tanzschule Aida verantwortlich zeichneten und typische Tänze der Teilnehmerländer vortrugen.

Last not least berichten wir über einen ins Programm übernommenen Festakt in dem Wolfgang Rittmann mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der BRD ausgezeichnet wurde. Diese hohe Auszeichnung wird vom Bundespräsidenten Dr. Richard von Weizsäcker verliehen und wurde von Ministerialdirigent Günter Merk vom Bundesinnenministerium überreicht.

Der CEB-Vorstand beglückwünscht Herrn Rittmann zu diesem Ereignis.

Alphonse Mack
Vertreter der CEB

Das Endergebnis des Turniers

1. R. STEYLAERTS	BEL	348	149	50
2. J. REVERCHON	FRA	312	159	45
3. J. BESSEMS	NL	309	145	44
4. L. CORIN	BEL	305	144	45
5. J. FANELLOSA	ESP	298	148	42
6. N. SCHMIDT	BRD	284	153	40
7. J. BRUNNEKREEF	NL	279	160	40
8. T. MACHIDA	JPN	276	147	41
9. J. OLIVER	ESP	205	176	31
10. G. BROCKSHUS	BRD	183	165	27



Norbert Schmidt, der junge Meister der BR Deutschland, hinterliess einen hervorragenden Eindruck und konnte die Bestleistung des DBB verbessern.

Résultats Ergebnisse

Championnat du Monde trois-bandes équipes nationales

Weltmeisterschaft Dreiband Nationalmannschaften

Madrid, 10/13 - 09 - 1987

Classement des trois premiers Klassement der ersten drei

1. Suède/Schweden - CEB Blomdahl T. - Blomdahl L.	3	12	1.203
2. USA - BFUSA Torres F. - Gilbert A.	3	10	1.077
3. Japon/Japan ABC Yoshihara Y. - Kal J.	0	2	1.010

Classement des trois derniers Klassement der letzten drei

1. Espagne/Espanien - CEB Nadal C. - Quetglas J.	4	13	1.013
2. Pérou/Peru - CLB Suarez A. - Bardales C.	2	9	0.904
3. Égypte/Ägypten - CALB Diab M. - Saad H.	0	2	0.707

Grand-prix Spa

8/11 - 10 - 1987

1/8 Fin.

Broeders (NL)	- Thögersen (DK)	2-3
De Wilde (NL)	- Scherz (A)	0-3
Spoormans (B)	- Doyharzabal (Arg)	3-1
Laursen (DK)	- Rico (E)	0-3
Boulanger (B)	- Park (Cor)	3-0
Kai (Jap)	- Oddo (I)	1-3
Korte (Dk)	- Carillo (E)	3-1
Blomdahl L. (S)	- Kühl (FRA)	3-0

1/4 Fin.

Thögersen	- Scherz	3-1
Korte	- Blomdahl L.	3-1
Boulanger	- Oddo	3-1
Spoormans	- Rico	1-3

1/2 Fin.

Rico	- Scherz	3-0
Boulanger	- Korte	3-0

Pl. 3/4

Korte	- Scherz	3-2
-------	----------	-----

Pl. 1/2

Boulanger	- Rico	3-1
-----------	--------	-----

Grand-prix Oosterhout 16/18 - 10 - 1987

1/2 Fin.

Komori - Bitalis	15-14	15-14	13-15	15-07
Van Bracht - Ceulemans	15-12	15-04	15-04	15-04

Pl. 3/4

Ceulemans - Bitalis	15-07	15-09	15-11
---------------------	-------	-------	-------

Finale

Komori - Van Bracht	15-12	05-15	15-06	15-06
---------------------	-------	-------	-------	-------

Classement Final - Endklassement

1.	Komori	1.330	13
2.	Van Bracht	1.200	9
3.	Ceulemans	1.349	7
4.	Bitalis	1.289	9
5.	Müller	1.147	7
6.	Van der Smitten	1.108	7
7.	Dielis	1.056	9
8.	Blomdahl	1.380	9
9.	Arai	0.925	7
10.	Park	0.872	7

Wetlcup Paris

23/25 - 10 - 1987

1r tour / 1. runde

Ceulemans	- Connesson	3-0
Blomdahl	- Bitalis	1-3
Müller	- Vierat	3-1
Dufetelle	- Van Bracht	1-3
Kobayashi	- Weingart	3-0
Dielis	- Gilbert	1-3

Rico	- Zanetti	2-3			
Marty	- Komori	3-2			
1/4 Fin.					
Ceulemans	3	45	37	1.216	7
Bitalis	0	31	35	0.885	5
Kobayaschi	3	45	28	1.607	10
Gilbert	0	21	26	0.807	8
Müller	0	28	40	0.700	5
Van Bracht	3	45	42	1.071	8
Zanetti	3	56	39	1.435	6
Marty	1	42	38	1.105	6
1/2 Fin.					
Ceulemans	3	57	50	1.140	5
Van Bracht	1	36	49	0.734	6
Kobayashi	1	36	35	1.028	7
Zanetti	3	53	36	1.472	11
Pl. 3/4					
Van Bracht	1	42	51	0.823	4
Kobayashi	3	56	52	1.076	5
Pl. 1/2					
Ceulemans	3	55	40	1.375	6
Zanetti	1	43	39	1.102	7

Grand-Prix Madrid 6/8 - 11 - 1987

1.	Kobayashi	12
2.	Blomdahl	8
3.	Komori	6
4.	Rico	5
5.	Boulangier	4
6.	Van Bracht	2
7.	Müller	2
8.	Ceulemans	1

Weltcup Deurne 13/15 - 11 - 1987

1r tour / 1. runde

Ceulemans	- Steylaerts	3-0
Gilbert	- Bitalis	1-3
Van Bracht	- W. Gysels	3-2
Müller	- Vierat	3-2
Kobayashi	- J. Gysels	3-1
Rico	- Blomdahl	0-3

Dielis	- Zanetti	3-1			
Menheer	- Komori	0-3			
1/4 Fin.					
Ceulemans	3	45	37	1.216	6
Bitalis	0	31	35	0.885	5
Kobayashi	1	44	34	1.294	6
Blomdahl	3	53	35	1.514	11
van Bracht	3	45	22	2.045	6
Müller	0	21	21	1.000	6
Dielis	3	70	41	1.707	7
Komori	2	53	41	1.292	5
1/2 Fin.					
Ceulemans	3	58	40	1.450	9
Van Bracht	1	40	39	1.025	4
Blomdahl	3	67	32	2.093	13
Dielis	2	54	31	1.741	9
Pl. 3/4					
van Bracht	0	16	26	0.615	5
Dielis	3	45	28	1.607	8
Pl. 1/2					
Ceulemans	1	35	34	1.029	6
Blomdahl	3	51	35	1.457	7

Weltcup Berlin 27/29 - 12 - 1987

1r tour / 1. runde

Ceulemans	- Diermeier	3-1
Bitalis	- Vierat	3-0
Zanetti	- Blomdahl	1-3
Siebert	- Van Bracht	2-3
Kobayaschi	- Ohagen	2-3
Gilbert	- Rico	2-3
Dielis	- Müller	2-3
Zöllner	- Komori	0-3

1/4 Fin.

Ceulemans	3	45	25	1.800	6
Bitalis	0	30	23	1.304	6
Ohagen	3	45	40	1.125	6
Rico	0	23	38	0.605	3
Blomdahl	3	57	31	1.838	8
van Bracht					
Müller	1	42	50	0.840	6
Komori	3	58	51	1.137	8

1/2 Fin.					
Ceulemans	3	62	35	1.771	9
Blomdahl	2	55	35	1.571	7
Ohagen	0	23	27	0.851	4
Komori	3	45	29	1.551	4

Pl. 3/4					
Blomdahl	3	52	35	1.487	7
Ohagen	1	35	34	1.029	4

Pl. 1/2					
Ceulemans	2	55	39	1.410	7
Komori	3	54	40	1.350	9

Le Tournoi de Valkenburg

Das Turnier von Valkenburg

1/13 - 12 - 1987

1er tour / 1. Runde

Ceulemans	-	Bessens	3-2
Blomdahl	-	Müller	3-0
Rico	-	Dielis	0-3
van Bracht	-	Boulanger	2-3
Kobayashi	-	Broeders	3-0
Vierat	-	Zanetti	0-3
Bitalis	-	Gilbert	3-0
Komori	-	V.D.Smissen	3-0

1/4 Finale

Ceulemans	0	22	21	1,048	6
Blomdahl	3	45	23	1,957	10
Dielis	3	45	35	1,286	5
Boulanger	0	32	33	0,970	5
Kobayashi	2	44	45	0,987	5
Zanetti	3	61	46	1,326	7
Komori	3	45	34	1,324	8
Bitalis	0	34	32	1,063	5

1/2 Finale

Blomdahl	3	50	43	1,163	8
Dielis	1	48	42	1,143	4
Zanetti	3	54	49	1,102	5
Komori	1	41	48	0,854	5
Pl. 3/4					
Dielis	2	58	49	1,184	6
Komori	3	62	49	1,265	5

Pl. 1/2

Zanetti	1	30	33	0,905	6
Blomdahl	3	49	34	1,441	6

Le XIIe Championnat d'Europe Juniors "partie libre"

XII. Europameisterschaft Junioren Freie Partie

Nîmes (F) 4/6 - 12 - 1987

1. HORVATH Stephan (A)

Nielsen	2	300	2	150,00	256
Mousel	2	300	3	100,00	234
Havlik	2	300	3	100,00	225
Beylemans	2	300	5	60,00	162
Remond	2	300	4	75,00	273
Caudron	1	300	4	75,00	162
Knoors	2	300	1	300,00	300
	13	2100	22	95,45	300

2. KNOORS Raymond (NL)

Havlik	2	300	16	18,75	143
Beylemans	2	300	9	3,33	285
Nielsen	2	300	2	150,00	300
Mousel	2	300	8	37,50	279
Caudron	2	300	2	150,00	257
Remond	2	300	3	100,00	290
Horvath	0	0	1	0,00	0
	12	1800	41	43,90	300

3. CAUDRON Frédéric (B)

Mousel	2	300	8	37,50	174
Nielsen	2	300	4	75,00	228
Beylemans	2	300	2	150,00	187
Havlik	2	300	1	300,00	300
Knoors	0	93	2	46,50	93
Horvath	1	300	4	75,00	162
Remond	2	300	5	60,00	179
	11	1893	26	72,80	300

4. REMOND Alain (F)

Beylemans	2	300	14	21,42	139
Havlik	0	128	7	18,28	107
Mousel	2	300	17	17,64	70
Nielsen	2	300	7	42,85	145
Horvath	0	80	4	20,00	41
Knoors	0	2	3	0,66	2
Caudron	0	79	5	15,80	41
	6	1189	57	20,85	145

5. HAVLIK Ludger (BRD)

Knoors	0	244	16	15,25	138
Remond	2	300	7	42,85	117
Horvath	0	2	3	0,66	2
Caudron	0	6	1	6,00	6
Mousel	2	300	1	300,00	300
Nielsen	1	300	9	33,33	214
Beylemans	0	237	5	47,40	123
	5	1389	42	33,07	300

6. NIELSEN Dan (DK)

Horvath	0	15	2	7,50	15
Caudron	0	7	4	1,75	4
Knoors	0	7	2	3,50	7
Remond	0	33	7	4,75	14
Beylemans	2	300	3	100,00	294
Havlik	1	300	9	33,33	176
Mousel	2	300	11	27,27	140
	5	962	38	25,31	294

7. BEYLEMANS Ben (B)

Remond	0	172	14	12,28	153
Knoors	0	250	9	27,77	206
Caudron	0	9	2	4,50	9
Horvath	0	265	5	53,00	250
Nielsen	0	18	3	6,00	7
Mousel	2	300	7	44,85	124
Havlik	2	300	5	60,00	104
	4	1314	45	29,20	250

8. MOUSEL Patrick (L)

Caudron	0	15	8	1,87	7
Horvath	0	3	3	1,00	3
Remond	0	96	17	5,64	31
Knoors	0	31	8	3,87	11
Havlik	0	0	1	0,00	1
Beylemans	0	27	7	3,85	10
Nielsen	0	22	11	2,00	6
	0	194	55	3,52	31

Grand-Prix du Danemark

Grand-Prix von Danemark

(Aalborg, 7-10.01.88)

GR. A

1. Raymond Ceulemans	B				
4	8-3	156	90	1,733	
2. Kurt Thøgersen	DK				
4	6-4	124	126	0,912	
3. John Korte	DK				
4	6-6	142	144	0,986	
4. Lars Hansen	DK				
0	2-9	105	136	0,772	

GR. B

1. Torbjørn Blomdahl	S				
6	9-0	135	86	1,570	
2. Dieter Müller	BRD				
2	5-7	143	148	0,966	
3. Karsten Lieberkind	DK				
2	4-6	106	102	1,039	
4. Hans Laursen	DK				
2	3-8	118	137	0,861	

GR. C

1. Ludo Dielis	B				
4	8-5	173	138	1,254	
2. Christian Zöllner	BRD				
4	6-4	117	140	0,836	
3. Peter Thøgersen	DK				
2	6-8	172	173	0,994	
4. Franz Stenzel	A				
2	5-8	140	160	0,875	

GR. D

1. Raymond Steylaerts	B				
4	8-5	173	167	1,036	
2. Rini van Bracht	NL				
4	7-5	149	128	1,164	
3. Tonny Carlsen	DK				
2	5-6	136	124	1,097	
4. Johan Scherz	A				
2	3-7	126	119	1,059	

1/4 Finale

R. Ceulemans	- C. Zöllner				
15-2	15-8	15-7			
L. Dielis	- K. Thøgersen				
15-4	15-5	15-8			
R. van Bracht	- T. Blomdahl				
15-10	15-13	3-15	15-7		
D. Müller	- R. Steylaerts				
9-15	6-15	15-3	15-7	15-10	

1/2 Finale

R. Ceulemans	- D. Müller				
15-13	11-15	12-15	15-9	15-4	
L. Dielis	- R. van Bracht	15-12	15-5	15-5	

Pl. 3/4

R. van Bracht	- D. Müller				
15-9	15-9	14-15	15-13		

Finale

R. Ceulemans	- L. Dielis				
4-15	10-15	15-12	15-13	15-11	

Classement final - Endklassement

1. Raymond Ceulemans	B				
6	10	18-7	328	212	1,547
2. Ludo Dielis	B				
6	8	16-8	329	217	1,516
3. Rini van Bracht	NL				
6	6	13-10	278	247	1,126
4. Dieter Müller	BRD				
6	4	11-15	305	333	0,916

5. Thornbjørn Blomdahl S					
4	6	10-3	180	135	1,333
6. Raymond Steylaerts B					
4	10-8	223	243	0,918	
7. Kurt Thøgersen DK					
4	4	6-7	141	158	0,892
8. Christian Zöllner BRD					
4	4	6-7	134	166	0,8
9. John Korte DK					
3	4	6-6	142	144	0,986
10. Tonny Carlsen DK					
3	2	5-6	136	124	1,097
11. Peter Thøgersen DK					
3	2	6-8	172	173	0,994
12. Karsten Lieberkind DK					
3	2	4-6	106	102	1,039
13. Franz Stenzel A					
3	2	5-8	140	160	0,875
14. Johan Scherz A					
3	2	3-7	126	119	1,059
15. Hans Laursen DK					
3	2	3-8	118	137	0,861
16. Lars Hansen DK					
3	0	2-9	105	136	0,772

N.B.

Les quatre premiers ont le droit de participer au championnat d'Europe trois-bandes.

Die ersten vier haben das Recht an der Europameisterschaft Dreiband teilzunehmen.

46ème championnat d'Europe trois-bandes

46. Europameisterschaft Dreiband

(Vejle (DK), 10-13.03.88)

GR. A			GR. B		
1. R. Ceulemans	8	12-00	1. T. Blomdahl	8	12-0
2. A. Oddo	6	9-5	2. R. Steylaerts	6	9-4
3. J. Theriaga	4	7-7	3. J. Korte	4	9-4
4. K. Thøgersen	2	5-10	4. J. Carillo	2	5-9
5. C. Zöllner	0	1-12	5. G. Papageorgiou	0	2-12

GR. C			GR. D		
1. F. Connesson	8	12-2	1. D. Müller	8	12-7
2. C. V.D.Smissen	6	10-6	2. L. Blomdahl	6	11-8
3. L. Dielis	4	7-9	3. K. Lieberkind	4	10-7
4. G. Siebert	2	6-9	4. R. van Bracht	2	8-9
5. W. Anreiter	0	3-12	5. J. Niederlander	0	2-12

1/4 Finale

C. V.D.Smissen	-	F. Connesson	15-10	15-12	15-10
T. Blomdahl	-	L. Blomdahl	15-10	15-2	15-4
R. Ceulemans	-	A. Oddo	15-13	15-13	8-15
			13-15	15-10	
R. Steylaerts	-	D. Müller	15-11	6-15	9-15
			15-12	15-6	

1/2 Finale

R. Ceulemans	-	C. V.D.Smissen	15-4	5-15
			13-15	15-6
T. Blomdahl	-	R. Steylaerts	15-9	15-8
			15-9	15-9

Pl. 7/8

L. Blomdahl	-	A. Oddo	15-5	15-5
			15-5	15-9

Pl. 5/6

F. Connesson	-	D. Müller	7-15	15-6	15-10
			13-15	15-3	

Pl. 3/4

C. V.D.Smissen	-	R. Steylaerts	15-13	15-9	13-15
			15-13		

Finale

T. Blomdahl	-	R. Ceulemans	15-11	15-10	9-15
			15-5		

Classement final - Endklassement

1. Torbjørn Blomdahl S				
7	14	21-1	1,506	
2. Raymond Ceulemans B				
7	12	19-7	1,476	
3. Chris van der Smissen NL				
7	10	18-10	1,202	
4. Raymond Steylaerts B				
7	8	13-12	1,040	
5. Francis Connesson F				
6	10	15-7	1,218	
6. Dieter Müller BRD				
6	8	16-13	0,983	
7. Lennart Blomdahl S				
6	8	14-11	0,960	
8. Antonio Oddo I				
6	6	11-11	0,937	
9. Karsten Lieberkind DK				
4	4	10-7	1,048	
10. Jorge Theriaga P				
4	4	7-7	1,046	
11. Ludo Dielis B				
4	4	7-9	1,109	
12. John Korte DK				
4	4	6-9	0,893	
13. Rini van Bracht NL				
4	2	8-9	0,957	
14. Günter Siebert BRD				
4	2	6-9	1,185	
15. José Carrillo E				
4	2	5-9	0,816	
16. Kurt Thøgersen DK				
4	2	5-10	0,822	
17. Wolfäng Anreiter A				
4	0	3-12	0,734	
18. Jan Niederlander CH				
4	0	2-12	0,759	
19. Georges Papageorgiou G				
4	0	2-12	0,659	
20. Christian Zöllner BRD				
4	0	1-12	0,780	

Les Fédérations - Die Verbände

F. DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE (D. B.S.V. der D.D.R.)

Adr. féd. : Storkower Str. 118, DDR-
Berlin 1055
TX 4919, Tel. 54692352
Président : Rolf Weiss
Secr. gén. : Manfred Ujma
Corresp. : adresse fédérale

Président : Klaus Seifert,
Pechhüttenbrunnengasse
24, A 2345 Brunn-am-
Gebirge -
Tel. (0) 222-55.15.01 (Bur.)
(0) 2236-32.970 (Priv.)
Secr. gén. : Peter Stöger, adresse féd.
Finances : Robert Immervoll,
adresse fédérale
Corresp. : adresse fédérale

F. DE LA REPUBLIQUE FEDERALE ALLEMANDE (D.B.B.)

Adr. féd. : Steinheimerstrasse 13,
D 4650 Gelsenkirchen 2
Tel. 0209/395178
Président : Wolfgang Rittmann,
Hoppenriekels 15,
D 2900 Oldenburg
Tel. 0441/30 15 55
Secr. gén. : Günter Scheer,
adresse fédérale
Corresp. :
Générale : adresse fédérale
Sport/arb. : Rolf Feige, Im Kamp 1,
D 5860 Iserlohn 9
Finances : Manfred Klinckert,
Karlstrasse 26,
D 4100 Duisburg 13
Jeunesse : Peter Sporer,
Schleissheimer Str. 21
D 8046 Garching

F. ROYALE BELGE DE BILLARD (F.R.B.B.)

Adr. féd. : Secrétaire général
Président : Reginald Depoorter,
Bouwmeesterstraat 18
B 9110 Gent
Tel 091/28 44 01
Secr. gén. : Gaston Grossen,
Breedstraat 281,
B 2700 St. Niklaas
Tel. 03/776 28 68 (priv.),
03/777 80 00 (bur.)
Corresp. : Secrétaire général

UNION DANOISE DE BILLARD (D.D.B.U.)

Adr. féd. : Den Danske Billard Union
Idraettens Hus, Brøndby
Stadion 20, DK 2605
Brøndby - Tel. (02)45 55 55
TX DK- 33111
Président : Steen G. Hansen, adr. féd.
Secr. gén. : John Frimann, adresse féd.
Corresp. : adresse fédérale

F. AUTRICHIENNE DES AMATEURS DE BILLARD (Ö.A.B.V.)

Adr. féd. : Wiener Stadthalle,
Vogelweidplatz 14
A 1150 Wien
Tel. (0) 222-9549.362
ou/oder (0) 222-95.75.74-
lundi/Mont.- vendr./ Freit.
9.00-13.00

F. ESPAGNOLE DE BILLARD (F.E.B.)

Adr. féd. : Calle Alcantara 48,
E 28006 Madrid

Président : Jesus Villamor,
Apartado 271, E Torrejon
de Ardoz - Tel. 675 45 55
Vice-prés. : Miguel Llompart Triadu,
Gerona 168, 3 la Barcelona
Corresp. : Adresse fédérale

**F. FINLANDAISE DE BILLARD
(S.B.D.)**

Adr. féd. : Biljardisali Jyri Virtanen
Eerikinkatu 17 A,
SF 20100 Turku 10
Président : Jyrki Aarnio
Secr. gén. : Juhani Rutosalainen,
adresse fédérale

F. FRANCAISE DE BILLARD (F.F.B.)

Adr. féd. : rue de Verdun 71,
F 57100 Thionville
Tel. (8) 288 44 28
Président : André Heurtebise,
rue Pétiou 44,
F 75011 Paris
Tel. 4 700 43 18
Secr. gén. : Robert Reininger, rue de
Hongrie 2 F 57100 Yutz
Corresp. : adresse fédérale

**F. HELLENIQUE DE BILLARD
(F.H.B.)**

Adr. féd. : rue Sokratous 73,
GR 104 32 Athènes
Président : Cortis Isalpatouros
Secrétaire : T. Lagaros
Corresp. : Adresse Fédérale

**F. ITALIENNE DE BILLARD SPOR-
TIF (F.I.A.B.S.)**

Adr. féd. : Via de Sanctis 32,
I 20141 Milano,
Tel. 02 8464065-8464007
Président : Rinalde Rossetti, adr. féd.
Corresp. :
Carambole : Picciano Liberato,

c/o Poste Succ. 34
90144 Palermo
Autre : Adresse fédérale

**F. LUXEMBOURGEOISE DES
AMATEURS DE BILLARD (F.L.A.B.)**

Adr. féd. : rue Marcel Schmit 7,
L 3563 Dudelange
Président : Albert Grethen,
Grand'Rue 44
L 6630 Wasserbillig -
Tel. 74 83 19
Secr. gén. : Jean Pierre Degreef,
rue Marcel Schmit 7
L 3563 Dudelange
Tel. 51 58 75

**F. ROYALE NEERLANDAISE DE
BILLARD (K.N.B.B.)**

Adr. féd. : Walstro 76
NL 3831 WZ Leusden
Tel. 033/ 94 43 15
Président : Maarten Hendriks
Corresp. : Adresse fédérale

**F. PORTUGAISE DES AMATEURS
DE BILLARD (F.P.B.)**

Adr. féd. : rua Gonçalves Crespo 28 B
P 1100 Lisboa
Président : Henrique Marques
rua Alvaro Coutinho 52-2
P 1100 Lisboa
Secr. gén. : Francesco Carvalho
rua Monte Cativo 3 D
P 4200 Porto

F. SUEDOISE DE BILLARD (S.B.F.)

Adr. féd. : Svenska Biljardfoerbundet
Itrttens Hus,
S 123-87 Farsta
Président : Tommes Book
Secr. gén. : Bo Sternberg
Corresp. : Adresse Fédérale

**F. SUISSE DES AMATEURS DE
BILLARD (F.S.A.B.)**

Adr. féd. : Avenue de la Gare 16 b 1,
CH 2013 Colombier
Président : Guy Aebischer, La Croix,
CH 1680 Berlens
Tel. Priv. (037)52 28 24 -
B. (031)61 25 53
Secr. gén. : Alfred Zehr, adresse fédér.
Tel. Priv. (038)41 25 00 -
Bureau (038)41 22 26 -
(si non-rép.) 41 13 41
Telex 952917 stoc ch-
Téléfax (038)41 12 20
Corresp. : Secrétaire général

**F. TCHECOSLOVAQUE DE BILLARD
(C.S.K.S.)**

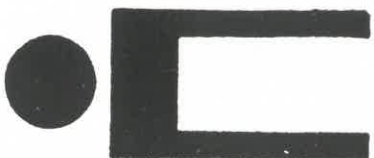
Adr. féd. : Na Porici 12, CSSR 115 30
Praha 1
Président : Frantisek Rovny, Bocni 3,
CSSR 624 00 Brno
Tel. 782420
Secr. gén. : Miloslav Matejcek,
adresse fédérale -
Tel. 24 98 41-45
Corresp. : Ustredni vybor CSSR
Praha,
svaz sportovniho
kulecniku,
M. Miloslav Matejcek,
adresse fédérale

Sommaire

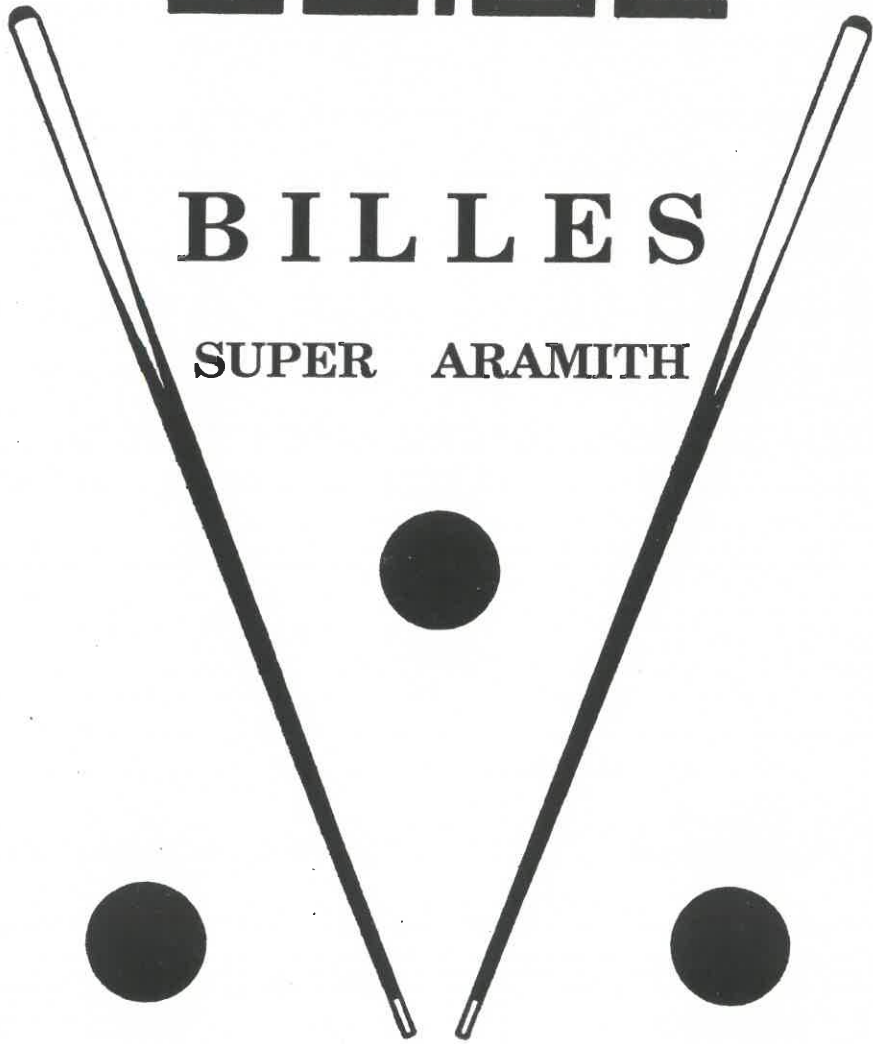
Inhalt

Les propos du Président	1
In memoriam Frederik Visser	2
Le Championnat d'Europe trois-bandes	3
Coupe du Monde 1987	4
XIIe Championnat d'Europe Juniors Partie Libre	9
BSC Marl 58/74 gagne la 6e coupe de la Jeunesse	10
17e Championnat du Monde de Billard Artistique	12
Résultats	29
Les Fédérations	34

Das Wort des Präsidenten	15
In Memoriam Frederik Visser	16
Europameisterschaft Dreiband	17
Weltcup 1987	18
XII. Europameisterschaft Junioren Freie Partie	23
BCS Marl 58/74 gewint den 6. Coupe de la Jeunesse	24
17. Weltmeisterschaft Kunststoss	26
Ergebnisse	29
Die Verbände	34



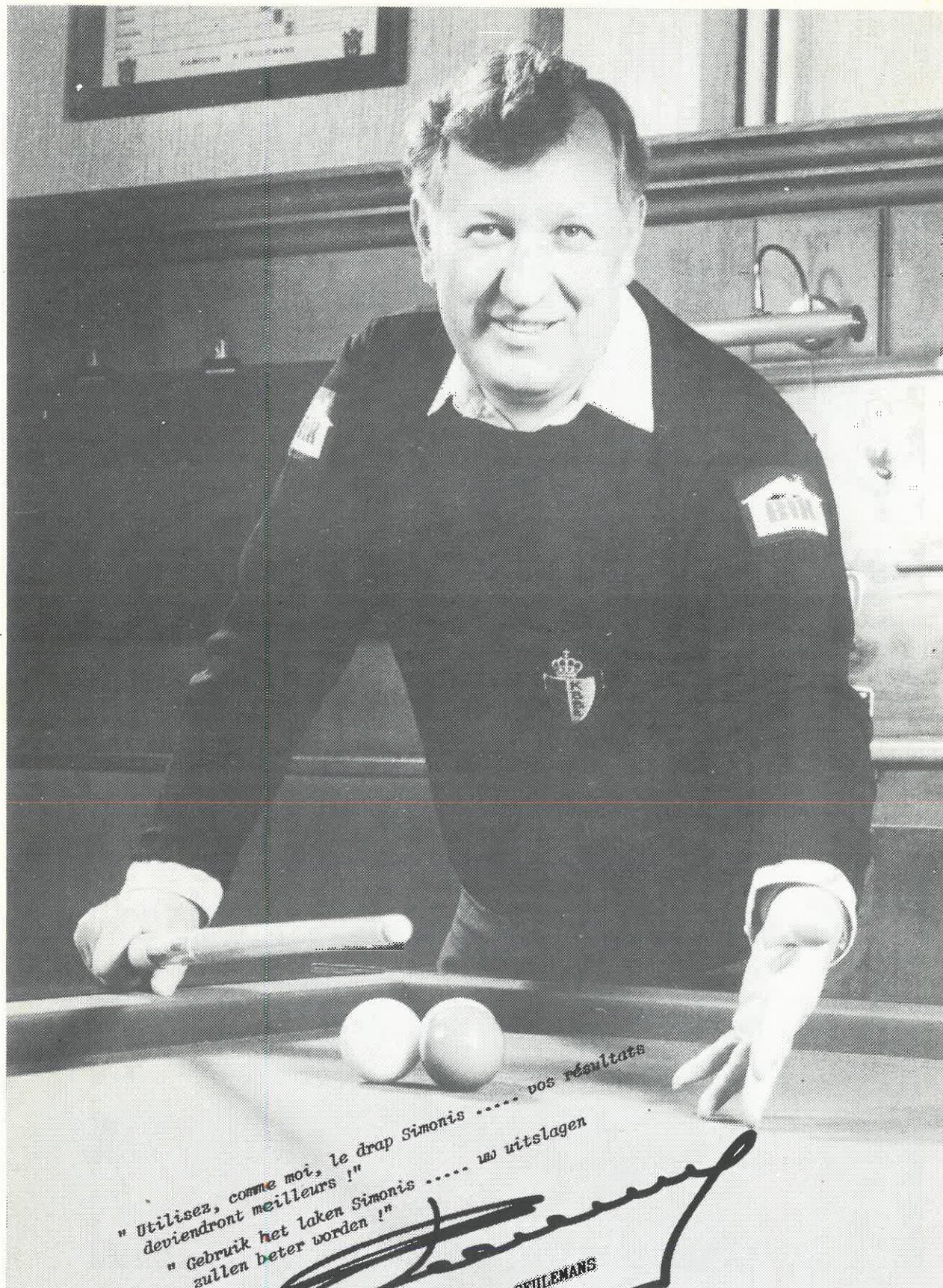
SALUC



BILLES

SUPER ARAMITH

S.A. LES USINES DE CALLENELLE 7650 CALLENELLE - HAINAUT - BELGIQUE



"Utilisez, comme moi, le drap Simonis vos résultats
deviendront meilleurs !"
"Gebruik het laken Simonis uw uitslagen
zullen beter worden !"

Raymond CEULEMANS

Iwan Simonis
Verviers